ΝΑ ΓΙΝΕΙ ΤΩΡΑ ΔΗΜΟΨΗΦΙΣΜΑ ΓΙΑ ΤΗΝ ΕΝΤΑΞΗ ΣΤΗΝ ΕΟΚ

Παπανδρέου: Ἀπαράδεκτες οἱ διαπραγματεύσεις μέ τήν Τουρκία

Κύριε Πρόεδρε, ἀγαπητοί συνάδελφοι, συμφωνοῦμε μέ τήν κυβέρνηση μόνο σέ ἕνα σημεῖο: Ὅτι ἡ ἀπόφαση, ἡ ἐπιλογή τῆς ἔνταξης τῆς Ἑλλάδας στήν Κοινή Ἀγορά, εἶναι ἡ πιό κρίσιμη ἀπόφαση πού ἔχει παρθεῖ γιά τό Ἔθνος. Εἶναι μία ἀπόφαση, ἡ ὁποία πάρθηκε στό βωμό τοῦ «ἀνήκομεν εἰς τήν Δύσιν».

ΚΑΡΑΜΑΝΛΗΣ: Μέ συγχωρεῖτε, κύριε Πρόεδρε, ἀρχίζετε μέ αὐτό καί τό ἐπαναλαμβάνετε συνέχεια. Ὅταν λέγω ὅτι ἀνήκομεν εἰς τήν Δύσιν, δέν ἐννοῶ ὅτι εἴμεθα αἰχμάλωτοι τῆς Δύσεως. Μποροῦμε ἀνά πᾶσα στιγμήν, νά φύγουμε.

ΠΑΠΑΝΔΡΕΟΥ: Δέν τό θέλουμε ὅμως. Ἀναλύσατε τούς λόγους.

ΚΑΡΑΜΑΝΛΗΣ: Ἀφοῦ μποροῦμε καί δέν τό θέλουμε, τί σημαίνει αὐτό; ἐν τό θέλουμε, διότι δέν τό θεωροῦμε συμφέρον γιά τήν χώρα. Ἀλλά, ὅπως ἡ Συρία, ἡ Αἴγυπτος, ἀνήκουν στόν ἀραβικό κόσμο, ὅπως ἡ Οὑγγαρία ἀνήκει στόν ἀνατολικό κόσμο, ἡ Ἑλλάς ἀνήκει στόν δυτικό κόσμο. Θέλετε ἀπό παράδοση, θέλετε ἀπό συμφέροντα, ἀνήκει πάντως στό δυτικό κόσμο.

ΠΑΠΑΝΔΡΕΟΥ: Προτιμοῦμε νά ἀνήκουμε στούς Ἕλληνες.

Προβλέπει ὁ κ. Πρωθυπουργός τό ὄραμα μιᾶς ἑνωμένης Εὐρώπης. Δέν τό εἶπε σήμερα αὐτό, ἀλλά τό εἶπε στίς δηλώσεις του μετά τήν 21η Δεκεμβρίου. Ξεχνάει, ὅμως, πρῶτ' ἀπ' ὅλα, ἤ θέλει νά ξεχνάει ὅτι ἡ Εὐρώπη δέν εἶναι ἑνωμένη ἀλλά διαιρεμένη σέ δύο πολιτικοστρατιωτικά μπλόκ. Ξεχνάει, δεύτερο, ὅτι ἡ ΕΟΚ δέν περιλαμβάνει τέσσερις δυτικές χῶρες. Δέν ἀναφέρομαι στήν Ἱσπανία καί στήν Πορτογαλία, ἀλλά στή Νορβηγία, Σουηδία, τήν Ἐλβετία καί τήν Αὐστρία!

Τό ὄραμα, ὅμως, μιᾶς ἑνωμένης Εὐρώπης, εἶναι ἕνα ὄραμα ἀπατηλό. Καί εἶναι ἀπατηλό γιά δύο βασικά λόγους. Πρῶτα ἀπ' ὅλα, μέσα στά πλαίσια τῆς ΕΟΚ, ἡ μεγάλη κρίση πού μαστίζει σήμερα τήν Εὐρώπη ἔχει ὁδηγήσει σέ μία ἀναζωπύρωση τοῦ προστατευτισμοῦ καί κάθε χώρα μάχεται γιά τά δικά της συμφέροντα, τά δικά της ἐθνικά συμφέροντα στίς σκληρές διαπραγματεύσεις πού διεξάγονται μεταξύ τους. Οὔτε κἄν μία κοινή νομισματική πολιτική δέν ἔχουν κατορθώσει ἀκόμη νά διαμορφώσουν.

Τό 2ον ὅμως —καί τό πιό σημαντικό— εἶναι ὅτι ἡ Εὐρώπη εἶναι βαθειά διαβρωμένη ἀπό τούς πολιτικοστρατιωτικούς μηχανισμούς τοῦ ΝΑΤΟ. Μέ ἀντάλλαγμα τήν πυρηνική ὀμπρέλλα, ἡ Δ. Εὐρώπη ἔχει δεχθεῖ τήν ἐπικυριαρχία τῶν ΗΠΑ. Καί δέν θά πρέπει νά ξεχνοῦμε, ὅτι ἡ Ἀτλαντική Κοινότητα καί εὐρύτερη εἶναι καί ἰσχυρότερη, ὅπως δέν θά πρέπει νά ξεχνοῦμε ὅτι οἱ στρατηγικοί τομεῖς τῆς Οἰκονομίας τῆς Δυτικῆς Εὐρώπης, τῆς ΕΟΚ, ἐλέγχονται ἀπό ἀμερικανικές πολυεθνικές ἐπιχειρήσεις.

Εἶναι περίεργο πράγματι, πῶς ὁ πρωθυπουργός θεωρεῖ τήν προσχώρηση στήν ΕΟΚ σάν μιά ἐγγύηση, γιάν ἕνα βῆμα πρός τήν ἀνεξαρτησία τῆς χώρας μας.

Πρῶτα - πρῶτα, καθαρά τυπικά γίνεται μιά μετάθεση ἁρμοδιοτήτων ἀπό τίς συντεταγμένες ἐξουσίες τοῦ κράτους στήν Ἑλλάδα, στά Κοινοτικά ὄργανα. Καί αὐτή καθ' ἑαυτή ἡ μείωση τῆς λαϊκῆς κυριαρχίας, πρός τήν ἀνεξαρτησία.

Ὑποστηρίζει ὁ πρόεδρος τῆς κυβερνήσεως ὅτι ἡ συμμετοχή μας θά εἶναι ἰσότιμη καί ἡ ψῆφος μας ἰσοδύναμη. Ἀλλά αὐτό εἶναι σωστό στά χαρτιά. Αὐτό εἶναι νομικιστικό ἐπιχείρημα. Ἡ οὐσία εἶναι ὅτι οἱ μεγάλες ἀποφάσεις στήν ΕΟΚ, παίρνονται ἀπό τό Διευθυντήριο τῆς Ε.Ο.Κ., ἀπό τούς μεγάλους τῆς ΕΟΚ...

...ἀνάμεσά τους μεγαλώνει, δέν μικραίνει καί ὅλα τά στοιχεῖα πού ὑπάρχουν, τά στατιστικά, τά ἐπίσημα, ἐπιβεβαιώνουν αὐτή τή βασική ἀλήθεια. Πάρτε τή χώρα μας μέ τίς ἄνισες περιφέρειές της χωρίς δασμολογικά τείχη. Δέν συγκεντρώνονται ὅλοι στήν ὑδροκέφαλη Ἀθήνα; Δέν ἔχουμε ὑδροκεφαλισμό στήν Ἑλλάδα; Τό ἴδιο ἀκριβῶς συμβαίνει καί μέσα στήν ΕΟΚ. Τό παράδειγμα τῆς Ἰταλίας, στό ὁποῖο θά ὑποβάλλω, εἶναι κλασσικό. Ἀντιστάθμισμα ὑποθέτω στήν περίπτωση τῆς ΕΟΚ, εἶναι ἡ περιφερειακή πολιτική της, ἡ πολιτική τῆς περιφερειακῆς ἀνάπτυξης. Ἀλλά ὅπως ἀποδεικνύουν οἱ ἀριθμοί, αὐτή ἡ πολιτική, οὔτε εἰλικρινής εἶναι οὔτε ἀποτελεσματική.

Εἴμαστε ἐνάντια στήν ἔνταξη τῆς χώρας μας στήν ΕΟΚ, γιατί ἡ χώρα μας πού εἶναι περιφερειακή θά ἀναπτυχθεῖ κατά ἐξηρτημένο καί ὄχι κατά αὐτοδύναμο τρόπο. Τοῦτο σημαίνει μέ ἁπλά λόγια, ὅτι ἡ οἰκονομία μας θά ἀναπτυχθεῖ μέ μιά ἐξωστρέφεια, ὅτι θά παραμορφωθεῖ ἡ δομή τῆς οἰκονομίας μας, διότι θά εἶναι ἀνισομερής ἡ ἀνάπτυξη τῶν κλάδων καί τῶν τομέων τῆς οἰκονομίας μας. Στά πλαίσια τῆς ΕΟΚ θά καταστεῖ σχεδόν ἀδύνατος, ἐν πάσῃ περιπτώσει δυσχερέστατος, ὁ ἐθνικός προγραμματισμός καί ἡ αὐτοδύναμη οἰκονομική ἀνάπτυξη. Καί ἡ δορυφοροποίηση τῆς χώρας μας θά ὁλοκληρωθεῖ στόν κοινωνικό, οἰκονομικό, πολιτικό καί πολιτιστικό τομέα.

Τό γεγονός, ὅτι εἴμαστε ἐνάντια στήν ἔνταξη στήν ΕΟΚ, δέν σημαίνει, ὅτι πιστεύουμε στήν ἀπομόνωση τῆς χώρας μας ἤ ὅτι εἴμαστε ἀντιευρωπαϊστές. Θά ἦταν ἀφελές νά πιστέψει κανείς στήν αὐτάρκεια, καί τόσο ἀφελεῖς δέν εἴμαστε. Τό θέμα δέν εἶναι ἄν θά συμμετέχουμε στήν παγκόσμια δομή τῆς οἰκονομίας. Τό θέμα εἶναι μέ ποιούς ὅρους θά συμμετέχουμε. Θά συμμετέχουμε σάν φτωχοί συγγενεῖς ἤ σάν μιά αὐτοδύναμη οἰκονομία;

Τό ΠΑΣΟΚ προωθεῖ στή θέση τῆς ἔνταξης, μία εἰδική συμφωνία. Αὐτή τουλάχιστον εἶναι ἡ πρόθεσή του. Βάσει αὐτῆς τῆς εἰδικῆς συμφωνίας, εἶναι μιά ἁπλή διαπίστωση, ὅτι καί ἐμεῖς ἔχουμε ἀνάγκη τῶν ἀγορῶν τῆς ΕΟΚ καί ἡ ΕΟΚ ἔχει ἀνάγκη τῶν ἀγορῶν τῆς Ἑλλάδος.

Σήμερα βέβαια εἰσάγουμε, περίπου σέ ἀξία, 3 φορές αὐτά πού ἐξάγουμε στήν ΕΟΚ. Μέ τήν εἰδική συμφωνία πού ἐπιδιώκουμε θά ἐλέγχουμε τίς εἰσαγωγές μας, θά ἐλέγχουμε τήν ἐγκατάσταση ξένου κεφαλαίου στή χώρα μας, θά προγραμματίζουμε τήν αὐτοδύναμη οἰκονομική ἀνάπτυξη τῆς χώρας καί θά ἀναπτύ... μέ πολύπλευρες οἰκονομικές σχέσ...

Καί δύο λόγια γιά τίς ἐπιπτώσεις τῆς ἔνταξης.

Στή βιομηχανία μας εἶναι σαφῶς ἀρνητικές. Λέγεται ὅτι μπαίνουμε στήν ἀγορά τῶν 260.000.000. Μα ἔχουμε ἤδη μπεῖ σ' αὐτή τήν ἀγορά...

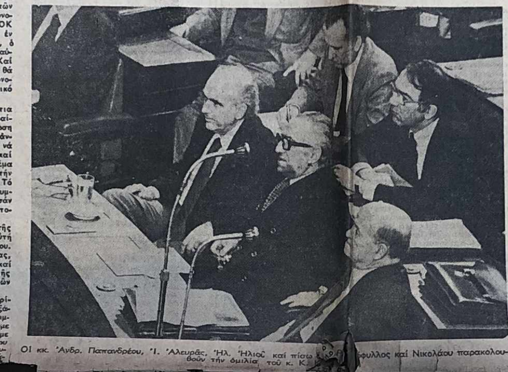
...θως τμῆμα μιᾶς μεγάλης πολυεθνικῆς. Καί ἤ θά παράγει ἤ θά ἐπεξεργάζεται μερικῶς πρῶτες ὕλες καί ὀρυκτό πλοῦτο γιά ἐξαγωγή στήν μητρική ἑταιρία ἤ θά ἐπεξεργάζεται εἰσαγόμενα προϊόντα γιά τήν ἐσωτερική ἀγορά. Ἕνα δέν πρόκειται νά συμβεῖ. Μιά ἰσομερής, ἰσόρροπη ἀνάπτυξη τῶν κλάδων τῆς βιομηχανίας μας. Δέν πρόκειται νά ἀναπτυχθεῖ ἡ βιομηχανία μας κατά τρόπο πού νά ἐγγυᾶται μακροπρόθεσμα τήν αὐτοδυναμία τῆς οἰκονομίας μας στο σύνολό της.

Θά ματαιωθεῖ ἡ καθετοποίηση. Καί αὐτό εἶναι τό βασικό μειονέκτημα τῶν ξένων ἐπενδύσεων μέσω τῶν πολυεθνικῶν.

Οἱ ἐπιπτώσεις στήν ἀπασχόληση θά εἶναι ἀρνητικές. Γιατί οἱ ἐπενδύσεις προσανατολίζονται στήν ἔνταση κεφαλαίου. Τό δέ πρόβλημα τῆς ἀπασχόλησης στήν Ἑλλάδα θά καταστεῖ ὀξύ μέ τίς ἐπιπτώσεις τῆς ἔνταξης στήν γεωργία. Ἐμεῖς πιστεύουμε πώς οἱ ἐπιπτώσεις στόν ἀγροτικό μας πληθυσμό θά εἶναι ἔν-...

...μικρό καί μεσαῖο ἀγρότη, τό κόστος τοῦ ὁποίου σέ κάθε περίπτωση εἶναι μεγαλύτερο ἀπό τό κόστος τῆς μεγάλης ἐπιχείρησης καί θά καταστεῖ ἀκόμη μεγαλύτερο μέ τήν κατάργηση τῶν ἐπιδοτήσεων τῶν μέσων παραγωγῆς.

Ἔτσι μποροῦμε νά προβλέψουμε τόν ἀφανισμό τῶν μικρομεσαίων ἐπιχειρήσεων καί αὐτά τά φαινόμενα, ἐπίσης, ἔχουν διαπιστωθεῖ στήν Κοινότητα. Τό σύνολο τοῦ ἐνεργοῦ ἀγροτικοῦ πληθυσμοῦ στήν ΕΟΚ μειώθηκε ἀπό 17% τό 1960 στό 8,7% τό 1975. Στή Γαλλία, ὁ ἀριθμός τῶν ἀγροτικῶν ἐκμεταλλεύσεων μειώθηκε κατά 31% τήν δεκαπενταετία τοῦ 1955 - 1970, ἐνῶ ὁ ἀγροτικός πληθυσμός τῆς Γαλλίας μειώθηκε μέ μέσο ἐτήσιο ρυθμό 3%. Πιό μεγάλη ἀκόμα ἦταν ἡ μείωση τοῦ ἀγροτικοῦ πληθυσμοῦ στήν Ἰταλία, Βέλγιο, Γερμανία. Πηγαίνουμε πρός τήν προλεταριοποίηση τῶν ἀγροτῶν μας, οἱ ὁποῖοι ἤ θά μεταβληθοῦν σέ ἀγροτικούς ἐργάτες, ἤ θά μεταναστεύσουν στήν Ἀθήνα νά προσφέρουν τίς ὑπη-...



Οἱ κκ. Ἀνδρ. Παπανδρέου, Ἰ. Ἀλευράς, Ἠλ. Ἠλιοῦ καί ... Νικολάου παρακολουθοῦν τήν ὁμιλία τοῦ κ. Κ...

ΠΑΠΑΝΔΡΕΟΥ: Σ' αὐτό ἔρχομαι ἀκριβῶς κ. πρόεδρε.

ΚΑΡΑΜΑΝΛΗΣ: Ὅπως γνωρίζετε, ἡ λογική εἶναι ἰσχυρότερη καί ἀπό τίς θεωρίες καί ἀπό τίς στατιστικές. Γιατί ὅλες οἱ παραγωγικές τάξεις τοῦ Ἑλληνικοῦ λαοῦ ὑποστηρίζουν τήν ἔνταξη. Ἀγνοοῦν τά συμφέροντά τους;

ΠΑΠΑΝΔΡΕΟΥ: Δέν τό γνωρίζω αὐτό, κ. Πρόεδρε. Οἱ ἐκλεγμένες τους ἡγεσίες ἐννοεῖτε, ὁ λαός δέν ἔχει ἐρωτηθεῖ.

ΚΑΡΑΜΑΝΛΗΣ: Ἀκοῦστε νά σᾶς πῶ. Ἠμπορεῖ ὁ οἱοσδήποτε πολίτης, ὁ μέσος πολίτης νά μή ἔχει ἐνημερωθεῖ, ἀλλά αὐτοί οἱ ὁποῖοι ἡγοῦνται τῶν παραγωγικῶν τάξεων εἶναι καλλίτερα ἐνημερωμένοι καί ἀπό σᾶς καί ἀπό μένα. Αὐτοί λοιπόν, ὑποστηρίζουν τήν ἔνταξη τῆς Ἑλλάδος εἰς βάρος τῶν συμφερόντων τους;

ΠΑΠΑΝΔΡΕΟΥ: Εἶναι ἐλεγχόμενοι κ. Πρόεδρε.

ΚΑΡΑΜΑΝΛΗΣ: Δεύτερον, ὅπως σᾶς εἶπα, ἔχουμε τό δεδομένο ὅτι ἡ Πορτογαλία καί ἡ Ἱσπανία, πού βρίσκονται στό ἴδιο μέ μᾶς ἐπίπεδο, ἐπιδιώκουν ἐπιμόνως τήν ἔνταξή τους. Τό κάνουν αὐτό εἰς βάρος τοῦ συμφέροντός τους, ἤ μήπως δέν γνωρίζουν τά ἐπιχειρήματα, τά ὁποῖα ἐσεῖς ἐπεκαλέσθητε; Ἐπεκαλέσθητε ὡρισμένα ἐπιχειρήματα, τά ὁποῖα ὅμως ὁδηγοῦν στό ἀντίθετο συμπέρασμα ἀπό ἐκεῖνο στό ὁποῖο καταλήξατε. Γνωρίζετε ὅτι ἡ μείωση τοῦ ἀγροτικοῦ πληθυσμοῦ εἶναι ἀποτέλεσμα τῆς οἰκονομικῆς ἀναπτύξεως.

ΠΑΠΑΝΔΡΕΟΥ: Ὄχι. Τῆς προλεταριοποίησής τους.

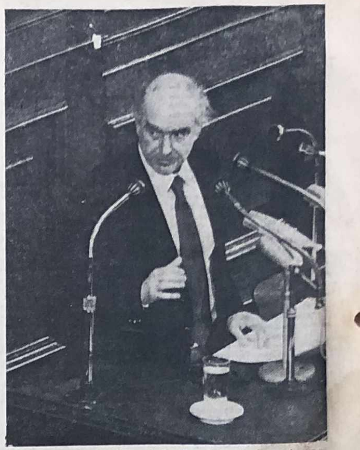
ΚΑΡΑΜΑΝΛΗΣ: Ἡ Ἀμερική, ἡ ὁποία δέν μετέχει τῆς Κοινῆς Ἀγορᾶς ἔχει μόνο 4% τοῦ πληθυσμοῦ της ἀγρότες. Συνεπῶς, τά ἐπιχειρήματα, τά ὁποῖα ἐπεκαλέσθητε εἶναι ἀντίθετα μέ τό συμπέρασμα στό ὁποῖο καταλήγετε.

ΠΑΠΑΝΔΡΕΟΥ: Γνωρίζουμε ὅτι ὁ ἀγροτικός πληθυσμός μειώνεται. Τό θέμα εἶναι, ἐάν θά βρῆ ἀπασχόληση στίς Βιομηχανίες τῆς χώρας του.

ΚΑΡΑΜΑΝΛΗΣ: Ἐπιδίωξή μας εἶναι αὐτή.

ΠΑΠΑΝΔΡΕΟΥ: Καί τό ἐπιχείρημά μας εἶναι ὅτι δέν θά βρεῖ ἀπασχόληση στίς Βιομηχανίες τῆς χώρας μας, διότι ἡ Βιομηχανία μας θά πληγεῖ καίρια ἀπό τήν ἔνταξη στήν ΕΟΚ.

ΚΑΡΑΜΑΝΛΗΣ: Ἐπιδίωξίς μας εἶναι διά τῆς ἐντάξεως νά ἀναπτύξουμε τήν οἰκονομία μας καί νά φθάσουμε στό ἐπίπεδο, στό ὁποῖο εὑρίσκονται οἱ ἄλλοι. Ἀλλά εἴπαμε...



Ὁ πρόεδρος τοῦ ΠΑΣΟΚ κ. Ἀνδρ. Παπανδρέου, ἀπαντᾶ στόν πρωθυπουργό

Συνέχεια στην 8η σελίδα

Π. ΚΑΝΕΛΛΟΠΟΥΛΟΣ

Ἡ Δύση ὑποστηρίζει τήν Τουρκία

Μετά τόν ἀρχηγό τῆς ΕΔΗΚ μίλησε ὁ πρώην πρωθυπουργός κ. Π. Κανελλόπουλος, ὁ ὁποῖος ἀναφέρθηκε στή γαλήνη πού ἐπικρατεῖ στήν Ἑλλάδα (μέ τή συμβολή τῆς κυβερνήσεως καί τῆς ἀντιπολιτεύσεως), ἐνῶ σέ πάρα πολλά μέρη τοῦ κόσμου σημειώνονται ταραχές.

Κατόπιν ἀναφέρθηκε στό «σημαντικό βῆμα» στόν τομέα τῆς ἐξωτερικῆς πολιτικῆς πού ἐπιτεύχθηκε στό χρόνο πού πέρασε, δηλαδή στην εὐόδωση τῶν προσπαθειῶν γιά τήν ἔνταξη τῆς χώρας στήν ΕΟΚ. Εἶμαι, προσωπικά, ἀνεπιφύλακτα ὑπέρ τῆς ἐντάξεως, ἀλλά ὄχι κάτω ἀπό οἱουσδήποτε ὅρους, συμπλήρωσε. Πιό κάτω εἶπε, ὅτι οἱ διαπραγματεύσεις πού ἔγιναν τίς τελευταῖες ἑβδομάδες τοῦ 1978 ἦταν ἐπιτυχεῖς καί ὅτι ἔγιναν περισσότερες ὑποχωρήσεις ἀπό τούς 9 καί λιγότερες ἀπό τήν ἑλληνική πλευρά.

Οἱ τελευταῖες διαπραγματεύσεις ὑποστήριξε, ἀποδεικνύουν, ἐξ ἄλλου, ὅτι εἶχαν πλανηθεῖ ὅσοι ὑποστήριζαν ὅτι ἡ ΕΟΚ μᾶς ἐπέβαλε ὑποχωρήσεις σέ ἄλλα πολιτικά ζητήματα.

Ὁ κ. Κανελλόπουλος ἐπέκρινε τόν ἀρχηγό τῆς ΕΔΗΚ κ. Ι. Ζίγδη γιατί ζήτησε τή διενέργεια δημοψηφίσματος γιά τήν ΕΟΚ, τή στιγμή πού ἡ ΕΔΗΚ καί ὁ κ. Μαῦρος εἶχαν πάρει σαφή θέση ὑπέρ τῆς ἐντάξεως. Η ἀλλαγή αὐτή, ὑποστήριξε, δημιουργεῖ ζητήματα καί θά εὐχόμουν ὁ κ. Ζίγδης...

...ἀποδείξει ὅτι δέν ἔχει τίποτα νά φοβηθεῖ.

Ἐξεγείρομαι, εἶπε παρακάτω, γιά τήν πολιτική τῆς Οὐάσιγκτον ἀπέναντι στήν Ἑλλάδα καί δέν μέ πείθει ὁ ἀγώνας τοῦ κ. Κάρτερ γιά τ' ἀνθρώπινα δικαιώματα. Κι αὐτό, γιατί ἐνδιαφέρεται μόνο γιά ὅ,τι γίνεται στή Μόσχα κι ὄχι γι' αὐτά πού γίνονται στήν Κύπρο μέ τίς χιλιάδες ἀγνοούμενους.

Πρέπει οἱ ἰσχυροί τῆς γῆς νά καταλάβουν ὅτι δέν πείθουν κανένα ὅταν δέν τηροῦν τίς ἠθικές ἀρχές ἀπέναντι ὅλων τῶν λαῶν καί ὅταν δέν τίς ἐφαρμόζουν στό μεγαλύτερο δυνατό στήν ἴδια τους τή χώρα.

...τά της, πρέπει ν' ἀναδιαρθρωθεῖ ἡ παραγωγή της, πρέπει νά ἐπιταχυνθεῖ ἡ ἀνάπτυξη τοῦ ἀγροτικοῦ τομέα. Ὅμως δέν εἶναι λύση ν' ἀφεθεῖ ἕρμαιος ὁ ἀγρότης στίς καταλυτικές ἐπιπτώσεις τῆς ἔνταξης.

Τό ΠΑ.ΣΟ.Κ. ἀντιτάσσει σ' αὐτό τή δική του πολιτική, μιά πολιτική οἰκονομική ἀνάπτυξη τῆς χώρας. Καί τό κλειδί γιά τήν ἀγροτική μας οἰκονομία εἶναι ἡ δημιουργία ἀγροτοβιομηχανικῶν συνεταιρισμῶν, μέ τούς ὁποίους μακροπρόθεσμα θά πετύχουμε πρῶτα ἀπ' ὅλα τή δημιουργία πολύπλευρων εὐκαιριῶν ἀπασχόλησης γιά τόν ἀγρότη στόν τόπο τῆς κατοικίας του, αὔξηση τῆς παραγωγικότητας στή γεωργία ἔτσι ὥστε τά προϊόντα μας νά καταστοῦν ἀνταγωνιστικά σέ διεθνές ἐπίπεδο...

Συνοφρυωμένος ὁ κ. Καραμανλῆς ἀκούει τόν κ. Ἀνδρ. Παπανδρέου

Ἠλιοῦ: Συμφωνία μέ τό ΠΑΣΟΚ στόν χειρισμό τοῦ Αἰγαίου

Ὁ Πρόεδρος τῆς ΕΔΑ κ. Ἠλ. Ἠλιοῦ πῆρε κατόπιν τό λόγο διαφώνησε ἔντονα μέ τήν ἀπόφαση τοῦ πρωθυπουργοῦ νά θέσει ἐκτός τῆς συζητήσεως τά μεγάλα ἐσωτερικά θέματα: τά οἰκονομικά μέ τήν μονόπλευρη λιτότητα, τήν κατοχύρωση τῆς τυπικῆς ἔστω δημοκρατίας, τούς βομβιστές καί τίς σχέσεις τοῦ παρακράτους μέ τό κράτος, τά θέματα τοῦ Τύπου πού χαλκεύονται μέ τό νομοσχέδιο, τά μνημόσυνα..., τίς καταγγελίες τοῦ νομάρχη Θεσσαλονίκης, τή φορολογία καί τή φοροδιαφυγή.

...νίσουν τήν ἐθνική μας ἀσφάλεια. Καί τόνισε, ὅτι ἡ ἀπάντηση τοῦ κ. Ἀβέρωφ στίς κατηγορίες αὐτές ὑπῆρξε τόσο ἀσαφής πού δημιούργησε τήν ἐντύπωση, ὅτι εἶναι βάσιμες.

Ἐπισήμανε παράλληλα, ὅτι ξαναζεσταίνονται οἱ πληροφορίες πώς ἔχει προβλεφθεῖ κάθε κίνηση στήν ἐγγύς Ἀνατολή γιά τήν προάσπιση τῶν ἀμερικανικῶν θέσεων καί ἀντιμετωπίζονται ἀκόμα καί ἀνορθόδοξες μέθοδοι γιά νά πειθαναγκαστεῖ ἡ χώρα μας νά παραιτηθεῖ τῆς ἐπιδιώξεώς της γιά εἰδικές σχέσεις μέ τό ΝΑΤΟ.

Ἀναφερόμενος στά προβλήματα πού ἀντιμετωπίζει ἡ χώρα σέ σχέση μέ τήν Τουρκία εἶπε:

«Μέ τήν Τουρκία εἴμαστε, θέλουμε δέν θέλουμε, δεμένοι γεωπολιτικά, εἴμαστε γείτονες καί αὐτό τό γεγονός δέν μποροῦμε νά τό μεταβάλουμε οὔτε νά ἀγνοήσουμε τίς συνέπειές του. Μέ ἀξιοπρέπεια καί τιμή, ἀποκρούοντας βέβαια κάθε ταπεινωτικό ὅρο εἶναι ἀνάγκη νά ἐπεξεργασθοῦμε λύσεις μακροχρονίως ἐφαρμόσιμες καί ἀμοιβαῖα παραδεκτές. Θ' ἀποτελοῦσε πολιτική ἀμβλυωπία ἄν, ἀπό δημαγωγία καί καπηλεία τοῦ πατριωτισμοῦ τοῦ λαοῦ δέν βλέπαμε ὅτι: Πρῶτον, τό Αἰγαῖο δέν εἶναι μόνο δικό μας, ἀλλά συνορεύει καί μέ τήν Τουρκία καί ἔχει ἐξ ἄλλου εὐρύτατα διεθνή ὕδατα. Δεύτερον, ὅτι ἡ Κύπρος δέν εἶναι μόνο Ἑλληνική, ἀλλά τῶν Ἑλληνο-...

Οἱ κκ. Ἰ. Πεσμαζόγλου, Βιργινία Τσουδεροῦ καί Κ. Ἀλαβάνος παρακολουθοῦν τή συζήτηση

Ὁ διάλογος γιά τήν ΕΟΚ τήν Κύπρο καί τό Αἰγαῖο

Συνέχεια ἀπό τήν 7η σελίδα

Ἑλλάδος, εἴτε ἀκόμη καί τόν ξένο Τύπο; Θά σᾶς παρακαλέσω νά ἐμπιστευθῆτε περισσότερο τίς δηλώσεις τῆς ὑπευθύνου ἑλληνικῆς κυβερνήσεως.

Οὐδείς συνέδεσε τό θέμα τῆς ἐντάξεως τῆς Ἑλλάδος στήν Κοινότητα μέ οἱοδήποτε ἄλλο θέμα, αὐτό δηλώνω κατηγορηματικῶς καί ἄν θέλετε, σᾶς ἐμπιστεύομαι νά ἐλέγξετε καί τούς φακέλους. Οὐδείς ποτέ ἔθεσε τέτοιο θέμα.

ΠΑΠΑΝΔΡΕΟΥ: Κύριε Πρόεδρε, ὑπάρχουν ἀκόμα δύο χρόνια.

ΚΑΡΑΜΑΝΛΗΣ: Τό θέμα αὐτό εἶναι πολύ δυσάρεστο. Εἶναι πολύ εὐαίσθητο.

ΠΑΠΑΝΔΡΕΟΥ: Δέν εἶπα ὅτι εἶναι στίς προθέσεις σας νά συνδέσετε τό θέμα, εἶπα ὅτι εἶναι στίς προθέσεις τῆς Ε.Ο.Κ. νά συνδέσει τό θέμα. Ἄλλο εἶναι τό ἕνα καί ἄλλο τό ἄλλο.

ΚΑΡΑΜΑΝΛΗΣ: Σᾶς λέγω ὅτι δέν τό ἔκαναν.

ΠΑΠΑΝΔΡΕΟΥ: Καλῶς, ἐγώ ἔδωσα τά στοιχεῖα. Ἄς κριθοῦν ἀντικειμενικά. Πήρατε καί σεῖς τήν θέση σας. Ἄς κρίνει ὁ Λαός. Τί θέλετε νά πῶ παραπάνω;

Ἀγαπητοί συνάδελφοι, τό Ἔθνος ἀντιμετωπίζει θανάσιμη ἀπειλή.

Ἡ Κύπρος βρίσκεται τώρα γιά χρόνια κάτω ἀπό τή βάναυση κατοχή τοῦ Ἀττίλα. Καί στό Αἰγαῖο ἀπό τό 1973 καί ὕστερα, ἡ Τουρκία ἀμφισβητεῖ τό ὅλο καθεστώς, καθεστώς πού εἶναι κατοχυρωμένο ἀπό διεθνεῖς συνθῆκες καί συμβάσεις.

Μέ πολλαπλές ἐπίσημες δηλώσεις ἡ Τουρκία ζητᾶ τόν ἀφοπλισμό τῶν νήσων τοῦ Ἀνατολικοῦ Αἰγαίου, διχοτόμηση τοῦ ἐναερίου χώρου, τήν διχοτόμηση τοῦ ὑποθαλασσίου χώρου, τήν μή ἄσκηση ἐκ μέρους μας τοῦ δικαιώματος νά ἐπεκτείνουμε τά χωρικά μας ὕδατα σέ δώδεκα μίλια καί ἔχει ἔμμεσα θέσει θέμα Δυτικῆς Θράκης. Μέ πολυάριθμες αὐθαίρετες καί παράνομες πράξεις ἔχει παραβιάσει στόν ἐναέριο χῶρο τῆς Ἑλλάδος, τήν Ὑφαλοκρηπίδα τοῦ Αἰγαίου καί τά χωρικά μας ὕδατα.

Καί τό ἐρώτημα εἶναι πῶς ἀντιδρᾶ ἡ Κυβέρνηση; Καί ἐκεῖ πρόκειται νά διαφωνήσουμε μέ τόν κ. Πρωθυπουργό.

Ἡ Κυβέρνηση προβαίνει σέ διαμαρτυρίες. Ἡ Κυβέρνηση προσφεύγει σέ διεθνεῖς ὀργανισμούς. Ἡ Κυβέρνηση ὁδηγεῖται ἤ σύρεται, μπορεῖ νά πεῖ κανείς, κάτω ἀπό τίς βίαιες παράνομες καί αὐθαίρετες πράξεις τῆς Τουρκίας σέ διαπραγματεύσεις. Αὐτή ἡ ἀμυντική στάση τῆς Κυβερνήσεως, τό ἤπιο κλίμα ἄν θέλετε, πού ἐκφράζει ἡ πολιτική τῆς Κυβερνήσεως, ἔχει δημιουργήσει στήν Διεθνή Κοινότητα τή σαφή ἐντύπωση ὅτι διεκδικεῖ ἡ Τουρκία νόμιμα δικαιώματα στό Αἰγαῖο. Ἄν οἱ διαπραγματεύσεις ἔχουν τό καλό ὅτι τραινάρουν τήν ὑπόθεση, ἔχουν καί τό κακό ὅτι δημιουργοῦν στοιχεῖα διεκδίκησης πού κατοχυρώνονται στήν διεθνή Κοινή Γνώμη.

Εἰς ὅ,τι ἀφορᾶ τίς προσφυγές μας ἐμεῖς δέν διεκδικοῦμε τίποτα. Ἐμεῖς ζητοῦμε νά παραμείνει ἀκέραιο τό καθεστώς τοῦ Αἰγαίου. Ἡ Τουρκία προσπαθεῖ νά ἀνατρέψει αὐτό τό καθεστώς. Ἔ, τότε, ἄς πάει ἡ Τουρκία νά βρεῖ τό δίκαιό της στούς διεθνεῖς ὀργανισμούς καί στό Δικαστήριο τῆς Χάγης. Οἱ διαπραγματεύσεις γενικά, πότε ἔχουν νόημα; Δύο μέρη διαπραγματεύονται ὅταν ἀναμένουν ὅτι ἀπό τή διαπραγμάτευση θά προκύψει ἀποτέλεσμα πού θά βελτιώσει ἑκατέρωθεν τίς θέσεις. Ἄν ὅμως πρόκειται γιά μιά διαπραγμάτευση, τό ἐρώτημα εἶναι, μόνο τό τί ἐσύ θά δώσεις καί τί κατά συνέπεια θά πάρει ὁ λαός. Τί ἔννοια ἔχει αὐτή ἡ διαπραγμάτευση; Ὅταν δέ ἡ διαπραγμάτευση ἀφορᾶ σύνορα, ἐθνική [illegible] ...ροδο, τό Ν.Α.Τ.Ο. καί οἱ Η.Π.Α., στάθηκαν στό πλευρό τῆς Τουρκίας, στήριξαν οὐσιαστικά, κάποτε ἔμμεσα, κάποτε ἀνοικτά τήν ἐπεκτατική της πολιτική. Ἡ ἀπόφασή τους γιά τό «ΕΜΠΑΡΚΟ» καί τοῦ Ν.Α.Τ.Ο. καί τῶν χωρῶν τῆς Ε.Ο.Κ. εἶναι τόσο γνωστή, ὥστε νά μή χρειάζεται νά τήν ἐπαναλάβω.

ΚΑΡΑΜΑΝΛΗΣ: Καί ὅταν ἐπέβαλε τό Ἐμπάργκο ἡ Ἀμερική γιά νά βοηθήσει τήν Κύπρο, τήν κατηγορούσατε καί τότε.

ΠΑΠΑΝΔΡΕΟΥ: Ὄχι τότε βέβαια γιά τό Ἐμπάργκο, ἀλλά γιατί εἶναι χώρα, ἡ ὁποία οὐσιαστικά ἐπιβουλεύεται τήν Ἑλλάδα καί ὑπονομεύει κατά τή γνώμη τοῦ ΠΑΣΟΚ — καί ἡ ἄποψή του εἶναι ἑδραιωμένη στά ἱστορικά γεγονότα — καί τήν ἀνεξαρτησία μας καί τήν ἐδαφική μας ἀκεραιότητα.

ΚΑΡΑΜΑΝΛΗΣ: Αὐτό εἶναι ὑπερβολή.

ΠΑΠΑΝΔΡΕΟΥ: Αὐτό πού εἶναι γιά σᾶς ὑπερβολή εἶναι γιά μᾶς ἡ ἀλήθεια. Τί νά κάνουμε;

ΚΑΡΑΜΑΝΛΗΣ: Λέτε ὑπερβολές γιά νά προκαλεῖτε χειροκροτήματα.

ΠΑΠΑΝΔΡΕΟΥ: Μά νομίζω ὅτι καί σεῖς προκαλεῖτε χειροκροτήματα.

ΚΑΡΑΜΑΝΛΗΣ: Δέν εἶπα αὐτό. Λέω ὅτι χρησιμοποιεῖτε ὑπερβολές γιά νά προκαλέσετε χειροκροτήματα, ἐν γνώσει σας ὅτι αὐτά πού λέτε εἶναι ὑπερβολές.

ΠΑΠΑΝΔΡΕΟΥ: Ἡ κρίση στό Ἰράν, ἡ ἀπώλεια γιά τήν Ἀμερική αὐτοῦ τοῦ τεράστιου στρατηγικοῦ σημείου γιά τόν ἔλεγχο τῆς περιοχῆς πού εἶναι τρομερά εὐαίσθητη λόγω τοῦ πετρελαίου, ἔχει αὐξήσει τήν στρατηγική σημασία τῆς Τουρκίας γιά τό ΝΑΤΟ καί τίς ΗΠΑ.

Αὐτό ἔχει δύο συνέπειες πάρα πολύ σημαντικές γιά μᾶς. Ἔχει πρῶτα ἀπ' ὅλα ἀναληφθεῖ μία γιγάντια προσπάθεια ἀπό τό ΝΑΤΟ, τίς ΗΠΑ καί τήν ΕΟΚ νά διασωθεῖ ἡ Τουρκική οἰκονομία καί ταυτόχρονα νά ἐνισχυθεῖ ἡ στρατιωτική της θέση. Πρόθεση εἶναι νά καταστήσουν τήν Τουρκία ἀπόρθητο ὀχυρό στήν Ἀνατολική Μεσόγειο. Καί ὑπάρχει ἐδῶ σαφής κίνδυνος ἀνατροπῆς τῆς στρατιωτικῆς ἰσορροπίας στό Αἰγαῖο.

Αὐτά τά γεγονότα καθιστοῦν ἐπίσης ἄκρως ἐπείγουσα τήν ἐπίλυση τῶν προβλημάτων τῆς Ἀνατολικῆς Μεσογείου καί ἰδιαίτερα τῶν ἑλληνοτουρκικῶν διαφορῶν, μέ τρόπο δυστυχῶς πού νά ἱκανοποιεῖται ἡ Τουρκία.

ΚΑΡΑΜΑΝΛΗΣ: Ἀντιθέτως, πρέπει νά σᾶς πῶ...

ΠΑΠΑΝΔΡΕΟΥ: Ἀναφέρομαι στίς προθέσεις καί τήν στάση τοῦ ΝΑΤΟ καί τῆς ΕΟΚ πού δέν ἔχασαν εὐκαιρία νά μιλήσουν θετικά γιά τήν Τουρκία.

ΚΑΡΑΜΑΝΛΗΣ: Ὅπως γνωρίζετε πιέσεις δέν ἀσκοῦνται ἐπί τῆς Ἑλλάδος γιά νά κάνει παραχωρήσεις. Πιέσεις ἀσκοῦνται ἐπί τῆς Τουρκίας. Καί αὐτό εἶναι λογικό, διότι, ἐφόσον ζητεῖ βοήθεια, φυσικό εἶναι ἐκεῖνοι πού θά δώσουν τήν βοήθεια νά θέλουν νά λυθοῦν αὐτές οἱ διαφορές. Αὐτή τή στιγμή, συνεπῶς, δέν πιέζεται ἡ Ἑλλάς, ἀλλά πιέζεται ἡ Τουρκία γιά νά πάρει τή βοήθεια.

Ἀλλά πρέπει νά σᾶς διαβεβαιώσω ὅτι ἡ κυβέρνηση θά κάνει ὅ,τι ἐπιβάλλεται γιά νά μήν ἐπιτρέψει τήν ἀνατροπή αὐτῆς τῆς ἰσορροπίας. Ὑπάρχει ἀνειλημμένη ὑποχρέωση ἀπό μέρους τῆς Ἀμερικῆς νά σεβασθεῖ αὐτή τήν ἰσορροπία. Ἀλλά καί ἄν ἡ Ἀμερική ἀποδειχθεῖ ἀσυνεπής, μπορῶ νά σᾶς πληροφορήσω ὅτι ὑπάρχουν τρόποι, ἄλλοι τρόποι νά ἐξασφαλίσουμε αὐτή τήν ἰσορροπία.

ΠΑΠΑΝΔΡΕΟΥ: Ὕστερα ἀπό τή γνωστή συνεχιζόμενη στήριξη τῆς Τουρκίας ἀπό τό ΝΑΤΟ καί τίς Ἡνωμένες Πολιτείες —γιατί εἶναι κοινό μυστικό ὅτι ἡ Τουρκία εἶναι τό χαϊδεμένο τους παιδί— [illegible] ἡ πολιτική τῆς ἐπανένταξης στό στρατιωτικό σκέλος τοῦ ΝΑΤΟ.

ΚΑΡΑΜΑΝΛΗΣ: Οἱ Τοῦρκοι παραπονοῦνται ὅτι ἡ Ἑλλάς εἶναι τό χαϊδεμένο παιδί τῆς Δύσεως. Κάθε μέρα γίνονται καταγγελίες στή Βουλή τους καί στόν Τύπο μέ τό ἴδιο ἐπιχείρημα ὅτι ἡ Ἑλλάς εἶναι τό χαϊδεμένο παιδί τῆς Δύσεως.

ΠΑΠΑΝΔΡΕΟΥ: Μοῦ ἔχετε συστήσει νά μήν στηρίζομαι σέ Τύπο τοῦ ἐξωτερικοῦ καί ἔχω συμμορφωθεῖ.

ΚΑΡΑΜΑΝΛΗΣ: Λέγω γιά τά παράπονα πού διατυπώνονται στήν τουρκική Βουλή ἀπό βουλευτές. Καταγγέλλουν τήν κυβέρνηση τοῦ Ἐτζεβίτ ὅτι ἀπέτυχε στήν πολιτική του γιά τόν λόγο ὅτι τό ΝΑΤΟ, ἡ Ἀμερική καί ἡ Δύση εὐνοοῦν τήν Ἑλλάδα καί ὄχι τήν Τουρκία.

ΠΑΠΑΝΔΡΕΟΥ: Μά ἡ Τουρκία ἀνέκαθεν ἀκολουθοῦσε ἐξυπνότατη διπλωματική πολιτική. Ἔχει τεράστια παράδοση, πού ἐμεῖς δυστυχῶς δέν ἔχουμε. Καί μέσα στά πλαίσια τῆς ἐξάρτησής της ἡ Τουρκία εἶναι σέ θέση νά ἀναπτύξει πρωτοβουλίες πού εἶναι πραγματικά ἐκπληκτικές. Ἀντιμετωπίζουμε δύσκολο ἀνταγωνιστή, κ. Πρόεδρε.

ΚΑΡΑΜΑΝΛΗΣ: Ἄν ἀποτελεῖ ἐξυπνάδα τό νά ὑποβάλλεις ὁ ἴδιος τόν ἑαυτό σου σέ ταπείνωση, τέτοια ἐξυπνάδα δέν μᾶς χρειάζεται.

ΠΑΠΑΝΔΡΕΟΥ: Ἀναφερθήκατε κ. πρόεδρε, στό Κυπριακό. Συνεχίζεται στό Κυπριακό ἡ διελκυστίνδα ἀνάμεσα στή διεθνοποίησή του καί Νατοποίησή του. Ἀμέσως ὕστερα ἀπό τό τόσο εὐνοϊκό γιά τήν Κύπρο ψήφισμα τοῦ ΟΗΕ (9 Νοεμβρίου 1978), ἔδωσε ἡ Ἀμερική στή δημοσιότητα ἕνα σχέδιο. Θά ἔπρεπε νά τονίσω σ' αὐτή τήν περίπτωση, ὅτι ὅλες οἱ εὐρωπαϊκές χῶρες, οἱ ἑταῖροι καί φίλοι καί οἱ σύμμαχοι, μέ ἐξαίρεση μόνο τή Γαλλία, ἀπέσχον ἀπό τήν ψηφοφορία στό ψήφισμα τοῦ ΟΗΕ. Νά ἡ συμπαράσταση τῶν 9 τῆς ΕΟΚ καί νά ἡ συμπαράσταση τοῦ ΝΑΤΟ. Τό σχέδιο πού δόθηκε στή δημοσιότητα, τό ἀμερικανικό σχέδιο — δέν ἀναφέρομαι στό σχέδιο Βαλντχάιμ, τό ὁποῖο στηρίζεται σέ ἕνα μεγάλο βαθμό στό ἀμερικανικό σχέδιο, λεπτομέρειες τοῦ ὁποίου δέν γνωρίζω — εἶναι ἕνα σχέδιο διχοτομικό, γιατί προωθεῖ οὐσιαστικά τήν Συνομοσπονδία. Καί στόχος του, ὅταν παραδόθηκε στήν δημοσιότητα, ἦταν νά ξεστρατίσει καί πάλι τό Κυπριακό ἀπό τό Διεθνές του πλαίσιο, νά ἀμβλυνθεῖ ἡ σημασία τοῦ ψηφίσματος τοῦ ΟΗΕ, νά διαμορφωθεῖ πλαίσιο γιά Κοινοτικές συνομιλίες, πού νά ἱκανοποιεῖ τά Ἀτλαντικά συμφέροντα.

Ἡ κυβέρνησις στό Κυπριακό παίρνει πάντοτε τή θέση, πώς πρωτοβουλία γιά ὁποιαδήποτε ἐξέλιξη ἀνήκει στούς Κυπρίους. Ἀλλά ἡ ἑλληνική κυβέρνηση ἀπέχει ἐμφανῶς ἀπό κάθε διπλωματική καί διαφωτιστική προσπάθεια σέ παγκόσμια κλίμακα, γιά νά ἐκδηλώσει καί νά ἐκφράσει ἔτσι τή συμπαράστασή της στόν ἀγωνιζόμενο λαό τῆς Κύπρου. Κτυπητό παράδειγμα εἶναι ἡ ὑπόθεση τῆς ἔκθεσης ἀνθρωπίνων δικαιωμάτων στό Συμβούλιο τῆς Εὐρώπης. Εἶναι γνωστή ἡ ἀρνητική θέση γιά τήν ὑπόθεση τῆς Κύπρου πού πῆρε τόν Ὀκτώβριο τοῦ 1977 τό Συμβούλιο τῶν Ὑπουργῶν. Τί ἔκανε ἡ κυβέρνηση γιά ν' ἀποτρέψει αὐτή τήν ἀπόφαση; Σέ τί διαβήματα προέβη ἐκ τῶν ὑστέρων; Καί ὑπάρχει καί μία ἀπίστευτη ἱστορία, τῆς [illegible] στήν ἔκθεση Κάρασεκ, τήν ὁποία ζητήσαμε στή Βουλή πρίν ἀπό [illegible] καιρό καί στήν ὁποία δέν χρειάζεται νά ἀναφερθῶ. Ἐπιδεικνύει ἡ κυβέρνηση μία ἀκατανόητη ὑποτονικότητα στήν ἀντιμετώπιση τοῦ Κυπριακοῦ. Ναί, νά μήν παίρνει πρωτοβουλίες πού ἀνήκουν στήν Κυπριακή Δημοκρατία. Ταυτόχρονα ὅμως νά βάλει τό Κυπριακό στήν πρώτη γραμμή, γιατί ἡ τύχη τῆς Κύπρου συνδέεται ἄρρηκτα μέ τήν τύχη τοῦ ἔθνους μας. Συνεχίζονται οἱ διαπραγματεύσεις γιά τόν ἐναέριο χῶρο τοῦ Αἰγαίου. Μέ ἀπόφαση τῆς Διεθνοῦς Ὀργανώσεως Πολιτικῆς Ἀεροπορίας, τό F.I.R. Ἀθηνῶν, ὅπως λέγεται, εἶχε προσδιορισθεῖ καί ἔχει προσδιορισθεῖ νά καλύπτει τόν ἐναέριο χῶρο τοῦ Αἰγαίου μέχρι καί τά ἀνατολικά μας σύνορα. Ὅπως ἀνέφερε ὁ κ. πρωθυπουργός, μέ τή ΝΟΤΑ, μέ τήν ἀναγγελία 714, ἡ Τουρκία προσέβαλε τό καθεστώς αὐτό τοῦ ἐναερίου χώρου καί ἐπεξέτεινε τά ὅρια τοῦ δικοῦ της στά μέσα περίπου τοῦ Αἰγαίου.

Εἶναι σαφές ὅτι, ὁποιαδήποτε ἐπέκταση τοῦ τουρκικοῦ ἐναερίου χώρου δυτικά τῶν συνόρων μας, περιλαμβάνει ἐθνικό Ἑλληνικό χῶρο, ἀκρωτηριάζει τόν ἐναέριο χῶρο τῆς Πατρίδος μας καί τόν προσαρτᾶ στήν Τουρκία.

Καί διερωτῶμαι, ὅπως διερωτώμεθα πολλοί, πιστεύω, σ' αὐτή τήν αἴθουσα: Στήν περίπτωση τοῦ ἐναερίου χώρου, ποιό νόημα ἔχουν οἱ διαπραγματεύσεις; Ἐφ' ὅσον ἡ Τουρκία δέν ἔχει ἀνακαλέσει τή νότα 714, ποιό εἶναι τό ἀντικείμενο τῶν διαπραγματεύσεων;

ΚΑΡΑΜΑΝΛΗΣ: Στήν πράξη, αὐτή ἡ ἐνέργεια τῶν Τούρκων ἔχει ματαιωθεῖ, διότι ἰσχύει τό FIR τό ἑλληνικό, καί ἐματαιώθη, διότι ἐκλείσαμε τούς ἀεροδιαδρόμους. Συνεπῶς σήμερα ὅλα τά ἀεροπλάνα τῆς Διεθνοῦς Ἀεροπορίας συμμορφοῦνται μέ τό Ἑλληνικό FIR, τό ὁποῖο παραμένει ἐκεῖ πού ἦταν.

Ὑπάρχει ἡ ἑξῆς διαφορά κύριε Πρόεδρε, ὅταν ὁμιλοῦμε περί FIR. Τό FIR προσδιορίζει τόν ρόλο τῆς Ἑλλάδος, ὡς ἐντολοδόχου τοῦ Διεθνοῦς Ὀργανισμοῦ νά ἐλέγχει τήν ἀεροπορική κίνηση, στό Αἰγαῖο δέν προσδιορίζει ὅρια κυριαρχικά. Συμβαίνει ὅμως στήν περίπτωση αὐτή, κατά τό πλεῖστον τό FIR τό Ἑλληνικό, νά συμπίπτει καί μέ τά γεωγραφικά μας ὅρια. Πάντως τό γεγονός ὅτι ἡ Τουρκία ἔκαμε μία αὐθαιρεσία καί ἐτάραξε — ὅπως εἶπα — τήν γραμμή αὐτή, δέν σημαίνει ὅτι τήν ἀπεδέχθη ἡ Ἑλληνική Κυβέρνηση. Ὅπως εἶπα, στήν πράξη ἀνέτρεψε αὐτή τήν ἐνέργειά της, μέ τό νά κλείσει τούς διαδρόμους.

ΠΑΠΑΝΔΡΕΟΥ: Τό ἐρώτημα παραμένει κύριε Πρόεδρε, αἰωρούμενο: Ποιό νόημα ἔχουν οἱ διαπραγματεύσεις γιά τόν ἐναέριο χῶρο;

ΚΑΡΑΜΑΝΛΗΣ: Δέν διαπραγματευόμεθα τό FIR, διαπραγματευόμεθα τάς στρατιωτικάς πτήσεις. Διά μέν τό FIR εἴπαμε ὅτι διά νά ἀνοίξωμεν τούς διαδρόμους, θά πρέπει αὐτοί νά ἄρουν τό ΝΟΤΑΜ 714. Ὅσο δέν τό αἴρουν, δέν ἀνοίγομεν διαδρόμους. Κι αὐτό ἀποβαίνει εἰς βάρος τῆς Τουρκίας καί ὄχι εἰς βάρος τῆς Ἑλλάδος, διότι αὐτοί εἶναι ἀποκλεισμένοι. Ἐκεῖνο πού τό συζητοῦμε μέ τήν Τουρκία εἶναι οἱ στρατιωτικές πτήσεις μέ κριτήριο τήν ἀσφάλεια ἀμφοτέρων τῶν χωρῶν.

ΠΑΠΑΝΔΡΕΟΥ: Ἔχει καταστεῖ γνωστό ὅτι ἡ Τουρκία, σχετικά μέ αὐτά πού λέτε κ. Πρόεδρε, ἔχει ὑποβάλλει συγκεκριμένες, ἀπαράδεκτες προτάσεις. Συγκεκριμένα, τήν κατάργηση Ἑλληνικῶν ἀεροδιαδρόμων Λῆμνος — Λέσβος — Χίος — Σάμος καί Ἀθῆναι — Χίος. Ἐπίσης, ἔχει ζητήσει τήν ἐγκατάσταση πεδίων βολῆς Ναυτικοῦ καί Ἀεροπορίας Δυτικά τῶν συνόρων μας.

Οἱ κ.κ. Σιαπκαρᾶς καί Ἀναγνωστόπουλος, κατήγγειλαν ὅτι ἡ Ἑλληνική Κυβέρνηση ἔχει ἐνδώσει σέ αὐτές τίς ἀπαράδεκτες ἀξιώσεις.

ΚΑΡΑΜΑΝΛΗΣ: Εἶναι ἀνακριβές. Θά πρέπει νά ἱκανοποιηθεῖτε μέ τήν δήλωση πού σᾶς κάνω. Ὅτι ἔθεσε ἡ Τουρκία τά θέματα, δέν σημαίνει ὅτι τά ἀποδεχόμεθα. Αὐτό τό ὁποῖον ἐγράφη εἶναι ἀνακριβές, διά νά μή σᾶς εἴπω ὅτι ὅλη ἡ διατύπωση τῆς δηλώσεως εἶναι ἀνακριβής. Ἀλλά τό γεγονός ὅτι ἡ Τουρκία θέτει ἤ μπορεῖ νά θέτει θέματα, δέν δημιουργεῖ εὐθύνες δι' ἡμᾶς. Οἱ δικές μας εὐθύνες θά προέλθουν ἀπό τήν θέση τήν ὁποία θά λάβωμε ἔναντι τῶν προβλημάτων πού δημιουργεῖ ἡ Τουρκία. Καί ἐπαναλαμβάνω ὅτι αὐτό τό ὁποῖο λέγετε, εἶναι ἀνακριβές.

ΠΑΠΑΝΔΡΕΟΥ: Ἡ ἀπάντηση τοῦ Ὑπουργοῦ Ἐθνικῆς Ἀμύνης, ἦταν τόσο ἀσαφής, ὥστε νά ἔχει δημιουργήσει τήν σαφή ἐντύπωση στό Ἑλληνικό κοινό, ὅτι οἱ καταγγελίες αὐτές ἑδράζονται σέ ἀκριβεῖς πληροφορίες. Αὐτό πιστεύω τό γνωρίζετε καί σεῖς, καί χαίρω γιά τήν δήλωση τήν ὁποίαν κάνετε σήμερα στή Βουλή, ὅτι ἠμπορεῖ ἡ Τουρκία νά ἀξιώνει, ἀλλά ὅτι σεῖς δέν πρόκειται νά προσφέρετε οὔτε πεδίο βολῆς δυτικά τῶν συνόρων, οὔτε νά καταργήσετε Ἑλληνικούς ἀεροδιαδρόμους. Χαίρω γι' αὐτή τή δήλωση.

ΚΑΡΑΜΑΝΛΗΣ: Διά νά εἶμαι σαφής. (Γέλια στήν πλευρά τοῦ ΠΑΣΟΚ). Διατί γελᾶτε, κύριοι; Δέν καταλαβαίνω διατί γελᾶτε. Εἶπα κάτι τό ὁποῖον θέλει διευκρίνιση.

ΠΑΠΑΝΔΡΕΟΥ: Παρακαλῶ καί ἐγώ.

ΚΑΡΑΜΑΝΛΗΣ: Εἶπα ὅτι αὐτά τά ὁποῖα ἐγράφησαν, ὅτι ἐγένοντο ἀπό Ἑλληνικῆς πλευρᾶς παραχωρήσεις εἰς τά θέματα αὐτά, εἶναι ἀνακριβή.

Ὅταν δημιουργεῖ κάποιος ἕνα θέμα εἶσαι ὑποχρεωμένος νά τό ἐξετάσεις ἐάν εἶναι βάσιμο ἤ ὄχι. Καί ἄν ἔχει δίκιο στήν ἔκταση πού ἔχει νά τό δώσεις, ἐάν δέν ἔχει δίκαιο νά μή τό δώσεις.

Ἡ Ἑλλάς λοιπόν δέν εἶναι διατεθειμένη νά προβεῖ, ἤ νά λάβει ἀποφάσεις οἱ ὁποῖες θά ἦταν δυνατόν νά βλάψουν τά ἑλληνικά συμφέροντα.

Ι. ΖΙΓΔΗΣ: Τί ἔγινε μέ τή Λῆμνο συγκεκριμένα;

Κ. ΚΑΡΑΜΑΝΛΗΣ: Ἐπαναλαμβάνω: οὔτε ἀπόφαση ἐλήφθη οὔτε θά ληφθεῖ ἀπόφαση πού νά βλάπτει τά ἐθνικά μας συμφέροντα. Πρέπει νά ἀρκεσθεῖτε σ' αὐτό. Ἐάν δεχθοῦμε ὅμως ὅτι σέ μία περίπτωση ὑπάρχει ἑλληνική ὑπερβολή δέν θά τό συζητήσετε; Προστατεύοντας βέβαια τά ἐθνικά μας συμφέροντα;

Ἐπαναλαμβάνω λοιπόν καί θά παρακαλέσω νά ἀρκεσθεῖτε σ' αὐτό, ὅτι οὔτε ἀποφάσεις ἐλήφθησαν, οὔτε πρόκειται νά ληφθοῦν ἐπ' αὐτῶν ἀποφάσεις πού νά βλάπτουν τά ἐθνικά μας συμφέροντα.

Α. ΠΑΠΑΝΔΡΕΟΥ: Τό πρόβλημα τοῦ ἐναερίου χώρου παρουσιάστηκε πρόσφατα ὑπό νέα μορφή. Παρά τήν ἀρχική δήλωση τοῦ πρωθυπουργοῦ τό Σεπτέμβριο τοῦ 1974 πώς ἡ ἀποχώρηση μας ἀπό τό στρατιωτικό σκέλος τοῦ ΝΑΤΟ ἦταν ὁριστική καί ἀμετάκλητη, ἐπιδιώκει τώρα τήν ἐπάνοδο, τήν ἐπανένταξη στό ΝΑΤΟ μέ εἰδικές σχέσεις. Ἡ Τουρκία ἀρνεῖται τήν ἐπανένταξη πρίν προσδιορισθοῦν ἐκ νέου, μεταξύ ἄλλων, καί οἱ ζῶνες ἐπιχειρησιακῆς εὐθύνης στόν ἐναέριο χῶρο, ἀπαιτεῖ οὐσιαστικά ἡ Τουρκία στό στρατιωτικό πιά ἐπίπεδο, στό στρατηγικό πιά ἐπίπεδο, τή διχοτόμηση τοῦ ἐναερίου χώρου τοῦ Αἰγαίου. Ἔχει δηλώσει καί σήμερα δήλωσε ὁ πρωθυπουργός, ὅτι δέν συζητᾶμε μέ τήν Τουρκία ὅρους ἐπανόδου στό στρατιωτικό σκέλος τοῦ ΝΑΤΟ. Ἀλλά αὐτό κ. πρόεδρε δέν λύνει τό πρόβλημα, διότι ὑπάρχει πίεση, καί αὐτή τή φορά συμφωνῶ, ὅτι ἡ πίεση εἶναι πρός τήν Τουρκία νά δεχθεῖ τήν ἐπανένταξη τῆς Ἑλλάδος [illegible] ΤΟ καί νά ρυθμισθεῖ τό θέμα τῶν ζωνῶν ἐπιχειρησιακῆς εὐθύνης ἐκ τῶν ὑστέρων. Ἀλλά αὐτό δημιουργεῖ ἀκόμη μεγαλύτερους κινδύνους μέσα στούς διαβουλευτικούς μηχανισμούς τοῦ ΝΑΤΟ. Εἶναι διατεθειμένη ἡ κυβέρνηση νά δεχθεῖ διχοτόμηση στόν τομέα τῶν ζωνῶν ἐπιχειρησιακῆς εὐθύνης;

Κ. ΚΑΡΑΜΑΝΛΗΣ: Γιατί νά δεχθεῖ διχοτόμηση, προδότες εἴμαστε; Δέν μοῦ λέτε ἐάν ἡ κυβέρνηση, οἱαδήποτε κυβέρνηση, κάνει παραχωρήσεις σέ μιά ἄλλη χώρα σέ βάρος τῶν συμφερόντων τῆς χώρας της, γιατί νά τό κάνει;

Α. ΠΑΠΑΝΔΡΕΟΥ: Κύριε πρόεδρε, μία ἐρώτηση: Εἶστε ἕτοιμος νά θυσιάσετε τήν ἐπανένταξη στό στρατιωτικό σκέλος τοῦ ΝΑΤΟ;

Κ. ΚΑΡΑΜΑΝΛΗΣ: Ὄχι. Θέλετε νά σᾶς δώσω ἐπ' αὐτοῦ μία διευκρίνιση; Τά θέματα αὐτά προϋπῆρχαν τῆς ἀποχωρήσεως τῆς Ἑλλάδος πού ἔγινε τό 1974. Συζητοῦνται ἀπό 10 χρόνια. Ἐφ' ὅσον ἀποχωρήσαμε, ἡ Τουρκία λέγει τώρα: Πρίν ἐπανέλθετε αὐτά τά θέματα τά ὁποῖα ἐκκρεμοῦσαν ἐπί πολλά ἔτη νά τά συζητήσουμε. Ἡ Ἑλλάς λέγει: Θά τά συζητήσει ὅταν θά ἐπανέλθει, αὐτή εἶναι ἡ διαφορά μας. Αὐτά τά θέματα ὑπῆρχαν, δέν δημιουργήθηκαν τώρα. Καί θά σᾶς παρακαλέσω, ἐάν ἐπ' αὐτῶν τῶν θεμάτων ἔχετε πληροφορίες ἐσφαλμένες καί ἐπιθυμεῖτε νά ἐνημερωθεῖτε εἶμαι πρόθυμος τούς σχετικούς φακέλλους νά τούς θέσω ὑπ' ὄψη σας ἀντί νά τά συζητοῦμε δημοσίως.

Α. ΠΑΠΑΝΔΡΕΟΥ: Θά κάνω χρήση, εὐχαριστῶ τώρα πολύ κ. πρόεδρε. Εἶναι τελείως ἀντίθετη ἡ θέση μας μέ τήν πολιτική πού ἔχει ἀκολουθήσει ἡ κυβέρνηση στό θέμα τῆς ὑφαλοκρηπίδας τοῦ Αἰγαίου.

Τήν θεωροῦμε τουλάχιστον λαθεμένη. Ὑπάρχει πρῶτα - πρῶτα τό φιάσκο τῆς Χάγης. Εἴχαμε πεῖ ἀπό τήν πρώτη στιγμή, ὅτι εἴμαστε ἐναντίον τῆς προσφυγῆς στή Χάγη, διότι ἔτσι ἀναγνωρίζουμε δεδικασμένο στό θέμα τοῦ Αἰγαίου καί εἴχαμε προβλέψει τήν πορεία τῆς προσφυγῆς μας. Ὅμως καί μέσα στά πλαίσια τῆς προσφυγῆς καί μέσα στά πλαίσια αὐτῆς τῆς ἀπόφασης τῆς Κυβέρνησης, γιά προσφυγή, ἡ Κυβέρνηση ἐπέλεξε μιά ἀντιφατική πορεία. Τήν ἴδια μέρα, 10 Αὐγούστου 1976, προσέφυγε ταυτόχρονα καί στό Συμβούλιο Ἀσφαλείας καί στή Χάγη. Καί ἀναμφισβήτητα ἡ ἀπόφαση τοῦ Συμβουλίου Ἀσφαλείας, τόν Αὔγουστο τοῦ 1976, ὑπονόμευσε καί τά δύο σκέλη τῶν προσφυγῶν μας στή Χάγη. Στήν ἀπόφασή του τό Συμβούλιο Ἀσφαλείας ἐζήτησε ἀπό τίς δύο χῶρες νά ἐπαναλάβουν τίς ἀπ' εὐθείας διαπραγματεύσεις ἐπί τῶν διαφορῶν τους καί νά πράξουν πᾶν τό δυνατόν, ὥστε τοῦτο νά ἔχει ὡς ἀποτέλεσμα ἀμοιβαίως ἀποδεκτές λύσεις. Γιά σκεφθεῖτε τώρα τί σημαίνει «ἀμοιβαίως ἀποδεκτές λύσεις», ὅταν ἡ Τουρκία διεκδικεῖ χῶρο καί ἐμεῖς δέν διεκδικοῦμε τίποτα. Καί ἀτυχέστατη αὐτή, γιά τήν Ἑλλάδα ἀπόφαση, χειροκρότησαν ταυτόχρονα καί ὁ Ἕλληνας καί ὁ Τοῦρκος ὑπουργός τῶν Ἐξωτερικῶν.

Δέν εἶναι καθόλου παράδοξο κατά συνέπεια, ὅτι ἡ Χάγη ἀπέρριψε τήν προσφυγή μας γιά τήν λήψη προσωρινῶν μέτρων. Ἀναμφισβήτητα, οἱ ἐπίσημες διαπραγματεύσεις πού ἐγκαινιάσθηκαν μέ τό πρωτόκολλο τῆς Βέρνης, 11 Νοεμβρίου 1976, ἔπαιξαν ρόλο, κατά τήν ἄποψή μας οὐσιαστικό στήν πρόσφατη ἀπόφαση τοῦ δικαστηρίου τῆς Χάγης νά κηρύξουν ἑαυτό ἀναρμόδιο νά κρίνει ἐπί τῆς οὐσίας.

Ἀλλά ἔρχομαι στό δεύτερο θέμα, πού εἶναι τό συμφωνητικό, — τό πρωτόκολλο, ἄν θέλετε — τῆς Βέρνης, γιατί οἱ διαπραγματεύσεις γιά τήν ὑφαλοκρηπίδα στηρίζονται σ' αὐτό τό πρωτόκολλο. Στή Βέρνη συμφωνήθηκε — ἀκοῦστε παρακαλῶ — ἡ μελέτη τῆς πρακτικῆς τῶν κρατῶν καί διεθνῶν κανόνων ἐπί τοῦ θέματος πρός τόν σκοπό συναγωγῆς ὁρισμένων ἀρχῶν καί πρακτικῶν κριτηρίων, τά ὁποῖα θά ἠδύναντο νά ἐφαρμοσθοῦν στήν περίπτωση τῆς ὑφαλοκρηπίδος μεταξύ τῶν δύο χωρῶν.

Μά τί σημαίνει αὐτό; Σημαίνει αὐτό πού πρόσφατα ὀνόμασε ὁ ὑπουργός τῶν Ἐξωτερικῶν ἐνομικό κενό. Σημαίνει ὅτι δέν ὑπάρχει καμιά δέ[illegible] ὅ,τι ἀφορᾶ τίς ἀρχές, [illegible] ἀγνοηθεῖ ὁ σημαντικοί κανόνες τοῦ διεθνοῦς ἐθιμικοῦ δικαίου καί ἀσφαλῶς ἡ σύμβαση τῆς Γενεύης, ἡ ὁποία καί περιλαμβάνει τά περίφημα τρία πρῶτα ἄρθρα, πού ἐξασφαλίζουν τήν ὑφαλοκρηπίδα τῶν νησιῶν. Καί εἶναι γιά μᾶς — τό τονίζω αὐτό κύριε Πρόεδρε — ἀκατανόητο, πῶς προσέρχεσθε σέ διαπραγματεύσεις χωρίς νά ἔχετε ἐξασφαλίσει ἀπό τήν Τουρκία τήν ἀποδοχή τῶν διεθνῶν κανόνων καί τῆς συμβάσεως τῆς Γενεύης.

ΚΑΡΑΜΑΝΛΗΣ: Αὐτό λέμε: «Διεθνεῖς κανόνες καί διεθνής πρακτική».

ΠΑΠΑΝΔΡΕΟΥ: Ἐσεῖς τό λένε, οἱ ἄλλοι δέν τό λένε. Πῶς διαπραγματεύεσθε μέ τούς ἄλλους;

ΚΑΡΑΜΑΝΛΗΣ: Τό θέμα αὐτό τό συζητήσαμε — μοῦ φαίνεται — καί τήν τελευταία φορά. Καί βρέθηκα τότε στήν ἀνάγκη νά σᾶς πῶ, ὅτι μπορεῖ νά εἶσθε καλός οἰκονομολόγος δέν εἶσθε καλός νομικός, γιά τόν λόγο ὅτι ἡ σύμβαση τῆς Γενεύης δέν ἐφαρμόζεται μονομερῶς ἀπό καμιά χώρα.

Χαράσσει ἁπλῶς τίς ἀρχές, ἐπί τῇ βάσει τῶν ὁποίων γίνεται ἡ διαπραγμάτευση. Γι' αὐτό ἐπαναλαμβάνω ὅτι ὅλες οἱ χῶρες πού ἔχουν παρόμοιες διαφορές διαπραγματεύονται γιά νά ἀναζητήσουν λύση. Ἀλλοιῶς θά μποροῦσε κάθε χώρα νά ἐφαρμόσει μονομερῶς τή σύμβαση τῆς Γενεύης. Γιατί τότε διαπραγματεύονται; Καί δέν γνωρίζουμε μόνο ἐμεῖς τή σύμβαση τῆς Γενεύης, τή γνωρίζουν καί ὅλες οἱ χῶρες πού ἔχουν θέματα ὑφαλοκρηπίδος. Χαράσσει τίς γενικές γραμμές ἐπί τῇ βάσει τῶν ὁποίων τά μέρη ἐπιδιώκουν μέ διμερεῖς συμφωνίες τήν ὁριοθέτηση τῆς ὑφαλοκρηπίδος.

ΠΑΠΑΝΔΡΕΟΥ: Κύριε πρόεδρε, μπορεῖ νά μήν εἶμαι καλός νομικός, ἀλλά στό ἄρθρο 6 στή σύμβαση τῆς Γενεύης προβλέπεται ὅτι «ἐάν δέν ὑπάρξει συμφωνία τότε ὁριοθετεῖται ἡ ὑφαλοκρηπίδα μέ βάση τήν ἀρχή τῆς μέσης γραμμῆς ὅπου δέν ὑπάρχουν εἰδικές περιστάσεις». Καί ἀσφαλῶς τά νησιά μας δέν εἶναι εἰδικές περιστάσεις». Ἐλπίζω αὐτό νά εἶναι σαφές.

ΚΑΡΑΜΑΝΛΗΣ: Θά πεισθεῖτε περί αὐτοῦ διότι ἐν συνεχείᾳ τό ἄρθρο 6 λέγει «ἐκτός ἐάν ὑπάρχουν εἰδικές περιστάσεις». Θέλετε νά ποῦμε ὅτι δέν ὑπάρχουν εἰδικές περιστάσεις.

ΠΑΠΑΝΔΡΕΟΥ: Ὑπάρχει νομολογία γιά τό τί εἶναι οἱ «εἰδικές περιστάσεις».

ΚΑΡΑΜΑΝΛΗΣ: Ἡ σύμβαση τῆς Γενεύης καί τό δικαστήριο τῆς Χάγης δέν δίδουν λύσεις. Καθορίζουν τίς γενικές ἀρχές ἐπί τῇ βάσει τῶν ὁποίων τά ἐνδιαφερόμενα κράτη θά διαπραγματευθοῦν καί ὅταν δέν μποροῦν νά καταλήξουν σέ διμερεῖς συμφωνίες πᾶνε στή διαιτησία. Συνεπῶς ἡ σύμβαση τῆς Γενεύης πέραν τῶν ἄλλων στό ἄρθρο 6 προβλέπει ὅτι ἰσχύει ἡ μέση γραμμή σέ περιπτώσεις πού δέν ὑπάρχουν εἰδικές περιστάσεις. Ὅταν ὑπάρχουν εἰδικές περιστάσεις μπορεῖ νά δημιουργηθεῖ θέμα ἐπικαλύψεως τῶν ὑφαλοκρηπίδων καί συνεπῶς ὁριοθετήσεως διά συμφωνίας. Νομίζω ὅτι ἐάν ἦταν τόσο ἁπλό τό θέμα τῆς ἐφαρμογῆς τῆς συμβάσεως τῆς Γενεύης δέν θά παρίστατο ἀνάγκη ὅλες οἱ χῶρες οἱ ὁποῖες ἔχουν θέμα ὑφαλοκρηπίδος νά διαπραγματεύονται καί νά συζητοῦν ἐπί χρόνια γιά νά κάνουν τήν ὁριοθέτηση. Μονομερῶς καμμία χώρα δέν ἠδυνήθη καί δέν ἐπεχείρησε νά τό κάνει.

ΠΑΠΑΝΔΡΕΟΥ: Τό ἔκανε ἡ Τουρκία μέ τό διάταγμα τῆς 1ης Νοέμβρη τοῦ 1973 πού δημοσίευσε χάρτη καί παραχώρησε δικαιώματα. Καί θά ἔλθω εἰς αὐτά ἀκριβῶς.

ΚΑΡΑΜΑΝΛΗΣ. Τό θέμα εἶναι ἐάν τό ἐπέβαλε.

ΠΑΠΑΝΔΡΕΟΥ: Τό «Σισμίκ» πέρασε ἀπό τά ὕδατα τοῦ Αἰγαίου καί ἀσφαλῶς ἔκανε σεισμικές ἔρευνες τόν Αὔγουστο τοῦ 1976.

ΚΑΡΑΜΑΝΛΗΣ: Ἡ Τουρκία εἶναι δυνατόν νά ἔκαμε μιά αὐθαιρεσία. Ἀλλά τό θέμα εἶναι πῶς τό ἀντιμετωπίζουμε ἐμεῖς. Τό δεχόμεστε;

ΠΑΠΑΝΔΡΕΟΥ: Τό θέμα εἶναι ἁπλούστερο.

ΚΑΡΑΜΑΝΛΗΣ: Εἶπα ἤ θά κάνετε διάλογο, ἤ θά κάνετε διαιτησία, ἤ θά κάνετε πόλεμο, ὅταν δέν ὑπάρχει ἄλλη λύση. Ἐμεῖς κάνουμε διάλογο καί ἀναζητᾶμε εἰρηνικές λύσεις, χωρίς, ἐπαναλαμβάνω, νά εἴμεθα διατεθειμένοι νά κάνουμε παραχωρήσεις, ὅσο καί ἄν διαρκέσει αὐτός ὁ διάλογος. Καί ἐάν αὐτός ὁ διάλογος δέν δώσει ἀποτέλεσμα καί ἐξακολουθήσει ἡ Τουρκία νά παραλογίζεται, δέν γνωρίζω τί τό μέλλον [illegible] οἱ ἐξελίξεις. Καί θά πρέπει πολύ νά τό σκε[illegible] τε, ὅταν κάνετε [illegible] φύγουμε τόν διάλογο μέ τούς Τούρκους.

ΠΑΠΑΝΔΡΕΟΥ: Κύριε πρόεδρε, κανείς δέν ἀρνεῖται, ὅτι σέ τεχνικά θέματα ὁριοθέτησης ὑφαλοκρηπίδας μπορεῖ νά ὑπάρξει καί πρέπει νά ὑπάρξει διάλογος. Προβλέπεται, αὐτό καί ἀπό τήν Σύμβαση τῆς Γενεύης, ὅπως εἶπα. Ἀλλά τό θέμα δέν εἶναι αὐτό. Καί θέτω ἕνα ἁπλό θέμα.

Ὅταν συμφωνεῖτε στή Βέρνη νά ἀνεύρετε ἀρχές καί κανόνες δικαίου, ἀντί νά ἔχετε ἐκ τῶν προτέρων τήν διαβεβαίωση τοῦ συνομιλητοῦ, ὅτι οἱ κανόνες διεθνοῦς δικαίου εἶναι ἀναγνωρισμένοι, ὑπαρκτοί καί θά τηρηθοῦν —αὐτή εἶναι ἡ βασική μας θέση— πῶς πηγαίνεται σέ διαπραγματεύσεις, χωρίς νά ἔχετε ἐξασφαλίσει ἀπό τήν Τουρκία τήν ἀποδοχή τῶν διεθνῶν κανόνων καί τῆς Συμβάσεως τῆς Γενεύης. Ἐκεῖ εἶναι ἡ διαφορά μας καί τήν ὑπογραμμίζουμε.

Προχωρῶ σέ μία τρίτη ὄψη τῆς ὑφαλοκρηπίδας. Ἡ Τουρκία ἔχει προβεῖ σέ μιά σειρά ἀπό παραβιάσεις. Μέ τό Διάταγμα τοῦ 1973 πρῶτο, δημοσίευσε χάρτη στόν ὁποῖο διχοτομεῖ τήν ὑφαλοκρηπίδα τοῦ Αἰγαίου. Δεύτερο, παραχωρεῖ δικαιώματα ἔρευνας καί ἐκμετάλλευσης στήν τουρκική ἑταιρία ΤΡΑΟ καί ἀργότερα, στίς 18 Ἰουλίου 1974, παραχώρησε στήν ἴδια ἑταιρία καί δικαίωμα βυθοῦ τμημάτων τοῦ νοτιοδυτικοῦ Αἰγαίου. Ἦλθε τό ΣΙΣΜΙΚ τόν Αὔγουστο τοῦ '76 καί ὄργωσε κυριολεκτικά τό Αἰγαῖο. Καί τίθεται τό ἐρώτημα: Πῶς ἀποδεχόμεθα νά πηγαίνουμε σέ διαπραγματεύσεις μέ τήν Τουρκία, χωρίς ἐκ τῶν προτέρων νά ἔχει ἀνακαλέσει ἡ Τουρκία τίς τουλάχιστον δύο νομικές πράξεις, πού προσβάλλουν τό καθεστώς τῆς ὑφαλοκρηπίδας τοῦ Αἰγαίου.

Ὑπάρχει ἕνα τρίτο ἐρώτημα. Ἄν παραμείνουν αὐτά στά χαρτιά χωρίς νά ἔχουν ἀνακληθεῖ εἶναι σαφές ὅτι ἡ θέση μας στίς διαπραγματεύσεις εἶναι μειονεκτική. Καί εἶναι περίεργο, τουλάχιστον γιά μᾶς, πῶς δέν ἐτέθη αὐτός ὁ ὅρος γιά νά πραγματοποιηθοῦν οἱ διαπραγματεύσεις.

Ἄν ἡ Τουρκία δέν πρόκειται νά ἀνακαλέσει τήν μονομερή ὁριοθέτηση τῆς ὑφαλοκρηπίδας τοῦ Αἰγαίου τήν ὁποία ἔκανε, θά ἔπρεπε ἐμεῖς, κατ' ἀπάντηση, νά ὁριοθετήσουμε τή δική μας ὑφαλοκρηπίδα. Τουλάχιστον κατ' ἀπάντηση. Αὐτή εἶναι ἡ θέση μας.

Ἐπιτυχία τῶν διαπραγματεύσεων κ. Πρόεδρε —τήν ὁποία καί σεῖς δέν προβλέπετε, ὅπως βλέπω— στά πλαίσια στά ὁποῖα ἔχουν τεθεῖ οἱ διαπραγματεύσεις, θά σημάνει οὐσιαστικά ἐθνικές παραχωρήσεις. Δέν μπορεῖ νά σημάνει τίποτε ἄλλο ἡ ἐπιτυχία διαπραγματεύσεων, πού γίνονται σ' αὐτά τά πλαίσια. Ἀλλά, τό θέμα τῆς ὑφαλοκρηπίδας θά εἶχε ἁπλουστευθεῖ κατά πολύ, ἄν ἡ Ἑλλάδα εἶχε κάνει χρήση τοῦ ἀναφαίρετου δικαιώματός της νά ἐπεκτείνει τήν αἰγιαλίτιδα ζώνη σέ 12 μίλια. Ἤδη 11 ἤ 12 χῶρες τῆς Μεσογείου τό ἔχουν κάνει, τό ἔκανε ἡ Τουρκία στόν Εὔξεινο καί στά νότια παράλια, τό ἔκανε καί ἡ Κύπρος καί τό ἐπιχείρημα ὅτι θά μεταβάλετο τό Αἰγαῖο σέ κλειστή θάλασσα, μπορεῖ ἄριστα νά ἀντιμετωπισθεῖ μέ τήν ἐγγύηση τήν ὁποία θά δίναμε ἐμεῖς γιά ἐλεύθερους διεθνεῖς διαύλους. Τό ΠΑΣΟΚ εἶναι ἀνεπιφύλακτα τοποθετημένο ὑπέρ τῆς ἐπέκτασης τῶν χωρικῶν ὑδάτων στά 12 μίλια.

Στό βωμό τοῦ «ἀνήκομεν εἰς τήν Δύσιν» ὅπως λέμε ἐμεῖς, προωθεῖ ἡ κυβέρνηση τήν ἔνταξη στήν ΕΟΚ καί τήν ἐπανένταξη στό στρατιωτικό σκέλος τοῦ ΝΑΤΟ. Προωθεῖ τήν ὁλοκλήρωση τῆς ἐξάρτησης τῆς χώρας μας. Τό ΝΑΤΟ καί ἡ ΕΟΚ ἔχουν ἀποδείξει πολλές φορές μέ τήν φιλοτουρκική τους στάση, ὅτι ὑπονομεύουν ὄχι μόνο τήν ἐθνική μας ἀνεξαρτησία, ἀλλά καί τήν ἐδαφική μας ἀκεραιότητα. Στά πλαίσια τῶν διαβουλευτικῶν μηχανισμῶν τοῦ ΝΑΤΟ καί τῆς ΕΟΚ, ὁδηγεῖται ἡ Ἑλλάδα σέ διαπραγματεύσεις, πού μπορεῖ νά ὁδηγήσουν ἤ σέ παραχωρήσεις ἐθνικοῦ κυρίαρχου χώρου, ἤ σέ τεράστιο ἐθνικό ἀδιέξοδο. Τήν εὐθύνη γι' αὐτή τήν πολιτική καί τίς συνέπειές της γιά τόν λαό μας καί τό Ἔθνος μας, τήν καταλογίζουμε ἐξ ὁλοκλήρου στήν κυβέρνηση τῆς Ν. Δημοκρατίας.

Δηλώσεις τοῦ ΚΚΕ, ΚΚΕ (ἐσ.) καί τοῦ κ. Ι. Πεσμαζόγλου

Σέ δήλωσή της ἡ κοινοβουλευτική ὁμάδα τοῦ Κ.Κ.Ε. ἀναφέρεται στά θέματα τῆς ἐξωτερικῆς πολιτικῆς, πού ἔθιξε ὁ κ. Καραμανλής, γιά νά ὑπογραμμίσει ὅτι ἡ Κυβέρνηση:

● Θυσιάζει τά λαϊκά συμφέροντα στό βωμό τῆς ἐξυπηρετήσεως τῶν συμφερόντων τῶν μονοπωλίων, ντόπιων καί ξένων.

● Διαπραγματεύεται τά κρίσιμα ἐθνικά προβλήματα ἐρήμην τοῦ λαοῦ καί τῆς Ἐθνικῆς Ἀντιπροσωπείας.

● Ἐπιδιώκει τήν ἔνταξη τῆς χώρας μας στήν Ε.Ο.Κ., μέ τήν ὁποία «δυναμώνεται ἡ ἐξάρτηση τῆς χώρας μας ἀπό τόν ἰμπεριαλισμό» καί «θίγονται καίρια συμφέροντα τῶν ἐργαζομένων, ἀλλά καί τῶν μικρῶν καί μεσαίων ἐπιχειρηματιῶν».

● Ἔχει ἀποφύγει μέχρι σήμερα νά συμπαρασταθεῖ στήν πράξη στίς προτάσεις γιά σύγκληση διεθνοῦς συνδιασκέψεως μέ στόχο τήν ἐπίλυση τοῦ Κυπριακοῦ.

Ἐπίσης στήν ἴδια δήλωση ἐπισημαίνεται ὅτι:

● Ὁ κ. Καραμανλής ἀπέφυγε μέ ἐπιμέλεια νά ὑπολογίσει τό πραγματικό κόστος τῆς συμφωνίας μέ τήν ΕΟΚ γιά τή ἐθνική μας οἰκονομία καί τά συμφέροντα τῶν ἐργαζομένων» καί ἀδιακήρυξε μία ἀκόμα σκληρότερη πολιτική μονόπλευρης λιτότητας σέ βάρος τῶν ἐργαζομένων».

● Ἐπιχειρεῖται πίεση πρός τήν Ἑλληνική Κυβέρνηση γιά ὑποχωρήσεις στά ἐθνικά θέματα μέσα ἀπό μιά διαδικασία τύπου Καμπ Ντέιβιντ, ἐνῶ ἡ Κυβέρνηση ἔχει ἀναγνωρίσει τίς Η.Π.Α. καί τό Ν.Α.Τ.Ο. σάν ἐπιδιαιτητές.

● Τέλος, τό Κ.Κ.Ε. καταγγέλλει ὅτι τά μέσα ἐνημερώσεως προβάλλουν ἀπόψεις γιά «τόν ἰδιαίτερο ρόλο πού θά παίξει ἡ Ἑλλάδα σέ μελλοντικές ἐξελίξεις στά Βαλκάνια».

Τό ΚΚΕ ἐσωτ.

Τό Κ.Κ.Ε. Ἐσωτερικοῦ, μέ δήλωση πού κατέθεσε χθές στή Βουλή ὁ κοινοβουλευτικός ἐκπρόσωπός του κ. Λ. Κύρκος, διαμαρτύρεται γιά τήν «συνεχιζόμενη διάκριση σέ βάρος τῆς κομμουνιστικῆς ἀριστερᾶς», δηλαδή γιά τά δύο Κ.Κ.Ε. ἀποκλείοντάς ἀπό τίς συζητήσεις σέ ἐπίπεδο ἀρχηγῶν. Στήν ἴδια δήλωση τό Κ.Κ.Ε. ἐσωτ. ἐκφράζει τήν ἀνησυχία του γιά τίς διεθνεῖς ἐξελίξεις, τή βοήθεια πού οἱ Η.Π.Α. καί τό ΝΑΤΟ δίνουν στήν Τουρκία καί τίς «πιέσεις» πρός τήν Ἑλλάδα γιά τό Κυπριακό καί τό Αἰγαῖο. Ἐκφράζει τήν ἀντίθεσή του σέ κάθε ὑποχώρηση ἀπό τή διακηρυγμένη πολιτική τοῦ Ο.Η.Ε. καί τῶν διεθνῶν συνθηκῶν, καθώς καί στήν ἐπάνοδο «στή στρατιωτική δομή τοῦ ΝΑΤΟ».

Ἐπιδοκιμάζει τήν ἀπόφαση τοῦ κ. Καραμανλή νά ἐπισκεφθεῖ σοσιαλιστικές καί ἄλλες χῶρες, ζητᾶ ὅμως νά ἐφαρμοσθεῖ μιά ἄλλη ἐξωτερική πολιτική ἔξω ἀπό τά πλαίσια τοῦ ἀτλαντισμοῦ. Γιά τήν ἔνταξη στήν Ε.Ο.Κ. ὑποστηρίζει, ὅτι «ἐδῶ θάναι εἴσοδος οὔτε στόν παράδεισο οὔτε στήν κόλαση», ἀλλά «σ' ἕνα νέο πεδίο μεγάλων κοινωνικῶν ἀγώνων καί ἀνταγωνισμῶν, ὅπου ἡ Εὐρώπη τῶν μονοπωλίων ἀντιμάχεται τήν προοπτική τῆς Εὐρώπης τῶν ἐργαζομένων». Καλεῖ τίς πολιτικές δυνάμεις τῆς χώρας «ν' ἀγωνιστοῦν γιά νά πραγματοποιηθεῖ ἡ ἔνταξη κάτω ἀπό τούς καλύτερους δυνατούς ὅρους» καί γιά «τίς διαρθρωτικές μεταβολές πού εἶναι ἀναγκαῖες γιά τήν προετοιμασία τῆς χώρας». Ζητᾶ νά ἐνισχυθεῖ ἡ ἐθνική ὁμοψυχία καί κατηγορεῖ τήν κυβέρνηση, ὅτι, μέ τά μέτρα τῆς ἰδιαίτερα στόν οἰκονομικό τομέα (λιτότητα) καί στό συνδικαλιστικό, ὁδηγεῖ σέ μεγάλες ἐσωτερικές ἐντάσεις. Τέλος διαπιστώνει κρίση στούς κόλπους τῆς δεξιᾶς καί καλεῖ «ὅλους τούς πατριῶτες καί δημοκράτες» νά συνεργαστοῦν γιά τήν ἐφαρμογή «μιᾶς πολιτικῆς δημοκρατικῆς διεξόδου, πού νά ἐγγυᾶται τήν ὁμαλή λειτουργία τῶν θεσμῶν».

Ὁ κ. Ι. Πεσμαζόγλου

Ὁ ἀνεξάρτητος βουλευτής Ἀθηνῶν κ. Ι. Πεσμαζόγλου ἀναφερόμενος στη σημερινή συζήτηση στή Βουλή δήλωσε, ἀνάμεσα σέ ἄλλα, ὅτι γιά νά ὑπερνικηθοῦν οἱ ἀτέλειες τῆς συμφωνίας γιά τήν ἔνταξη στήν Ε.Ο.Κ. καί γιά νά ἀξιοποιηθοῦν οἱ ὠφέλειες εἶναι ἀκόμη ἐπιτακτικότερες οἱ ἀλλαγές στή δημόσια ζωή μας, κι αὐτές εἶναι ἀδύνατο νά πραγματοποιηθοῦν ἀπό τό κόμμα πού κυβερνᾶ, ὅπως ἀποδείχθηκε τά τελευταῖα τέσσερα χρόνια. Ἡ Νέα Δημοκρατία δέν ἔχει οὔτε τή ἱκανότητα οὔτε τή βούληση νά ἐξασφαλίσει σύγχρονο κράτος γιά νά ἀδιάκοπη διαπραγμάτευση μέσα στά ἐκτελεστικά ὄργανα τῆς Κοινότητας καί τό Εὐρωπαϊκό Κοινοβούλιο καί τήν ἐπιβαλλόμενη κινητοποίηση τοῦ ἑλληνικοῦ λαοῦ.

Συνεχίζοντας, ἀντικρούει τίς ἀπόψεις τοῦ κ. Α. Παπανδρέου γιά τήν ἔνταξη καί ὑποστηρίζει ὅτι ἡ Εὐρώπη τῶν ἐργαζομένων εἶναι ἡ ἐπίμονη ἐπιδίωξη ἑνός συνόλου λαῶν 250 ἑκατομμυρίων.

Γιά τά ἄλλα θέματα ἐξωτερικῆς πολιτικῆς ὑποστηρίζει:

«1. Ἐπιβάλλεται ν' ἀποκλεισθεῖ κάθε ἐντύπωση ὅτι οἱ ἑλληνοτουρκικές συνομιλίες ἔχουν χαρακτήρα «πολιτικό», ὅπως ἐπίμονα ἐπιδιώκει ἡ Τουρκία γιά νά προκαλέσει «ἐπαζάρια» καί νά θεμελιώσει μελλοντικές ἀξιώσεις στήν ὑφαλοκρηπίδα καί τόν ἐναέριο χῶρο.

»2. Τό κυπριακό μπορεῖ ν' ἀνασυρθεῖ ἀπό τήν ἀποτελμάτωση ἄν ἐνισχυθεῖ ἡ συμπαράσταση μας στήν προβολή τοῦ αἰτήματος τῆς Κύπρου νά λήξει ἡ στρατιωτική κατοχή καί νά θεμελιωθοῦν οἱ προτάσεις γιά λύση τοῦ κυπριακοῦ πάνω στά στοιχεῖα πού θεωροῦνται ἀναγκαῖα στίς ἀποφάσεις τῶν Ἡνωμένων Ἐθνῶν γιά ἕνα δίκαιο καί διαρκή διακανονισμό.

»3. Ἡ ἀνωμαλία ἀπό τήν κοινωνική ἀναταραχή καί τήν ἀστάθεια στό Λίβανο, τήν Περσία καί τήν Τουρκία ἐνισχύουν τή σημασία τῆς Ἑλλάδας καί δημιουργοῦν πρόσθετες δυνατότητες γιά ἐνεργό ἐξωτερική πολιτική σέ ἀντιδιαστολή πρός τήν παθητικότητα τῶν τελευταίων ἐτῶν».

Ἀποκρούει τήν ἐκτίμηση τοῦ κ. πρωθυπουργοῦ ὅτι ἡ οἰκονομική κατάσταση εἶναι καλή, ἀναφέρεται στήν ἀκρίβεια καί, τέλος, ζητᾶ ἔντονη διεθνή παρουσία τῆς Ἑλλάδας στό ἐξωτερικό.

Ο ΛΟΓΟΣ ΣΤΗ ΒΟΥΛΗ ΤΟΥ κ. ΚΑΡΑΜΑΝΛΗ

Συνέχεια ἀπό τήν 6η σελίδα

μετώπιση τῶν ὁποίων θά χρειασθεῖ, ὅπως εἶπα, ἐπίμονος προσπάθεια.

Ἀπό τά ἐπίσημα στοιχεῖα τά ὁποῖα ἐδόθησαν στή δημοσιότητα, μέ τά ὁποῖα διαφωνεῖ ἡ ἀντιπολίτευση, χρησιμοποιοῦσα δικές της στατιστικές, προκύπτει ὅτι ἡ κατάσταση τῆς οἰκονομίας μας στίς γενικές της γραμμές εἶναι καλή. Καί γιά νά εἶμαι πιό σαφής ἡ διαφωνία αὐτή ὀφείλεται περισσότερον εἰς τό γεγονός ὅτι χρησιμοποιοῦμε διαφορετικά κριτήρια καί ὅτι πιστεύουμε σέ διαφορετικά οἰκονομικά συστήματα.

Παρουσιάζει, ὅμως, ἡ οἰκονομική κατάσταση ὡρισμένες ἀδυναμίες, ὅπως ἡ χαμηλή παραγωγικότητα καί ὁ πληθωρισμός, ἀδυναμίες, οἱ ὁποῖες θά πρέπει μέ κάθε θυσία νά θεραπευθοῦν. Καί δέν θά θεραπευθοῦν μέ τήν προβολή αἰτημάτων πού εὑρίσκονται πέραν ἀπό τίς δυνατότητες τῆς οἰκονομίας μας. Οὔτε καί μέ ἀπεργίες καί διαδηλώσεις, πού βλάπτουν τά γενικότερα συμφέροντα τῆς χώρας καί τούς ἴδιους τούς ἐργαζόμενους. Ἡ κυβέρνησις, ἄλλωστε, δέν ἔχει ἀνάγκη πιέσεων, γιά νά ἱκανοποιήσει λογικά αἰτήματα. Ἡ κυβέρνησις ἀπέδειξε ἔμπρακτα τό ἐνδιαφέρον της γιά τήν ἐργατική καί ἀγροτική τάξη. Ἐδῶ θά ἀναγκασθῶ νά μνημονεύσω ὡρισμένους ἀριθμούς, διότι οἱ ἀριθμοί δέν ἀμφισβητοῦνται. Ἄλλο ἄν ἐπιδέχονται διαφορετική ἑρμηνεία. Κατά τήν τελευταία τετραετία, κύριοι συνάδελφοι, τά ἡμερομίσθια αὐξήθηκαν κατά 97% γιά τούς ἄνδρες καί κατά 127% γιά τίς γυναῖκες, ἔναντι αὐξήσεως τοῦ τιμαρίθμου κατά 62%. Αὐξήθηκαν δηλαδή σέ πραγματικές, σέ σταθερές τιμές, κατά 22% γιά τούς ἄνδρες καί κατά 40% γιά τίς γυναῖκες. Οἱ αὐξήσεις αὐτές ὑπῆρξαν πολύ ὑψηλότερες ἀπό ἐκεῖνες πού δόθηκαν στίς χῶρες τῆς Κοινῆς Ἀγορᾶς. Ἀποτέλεσμα αὐτῆς τῆς πολιτικῆς ἦταν ἡ συμμετοχή τῆς ἐργασίας στό ἐθνικό μας εἰσόδημα ἀπό 47% τό 1974, νά ἀνέλθη γιά τό 1977 σέ 55%.

Πῶς ἀλλοιῶς θά ἐξηγεῖτο ἡ αὔξηση τῆς συμμετοχῆς τῆς ἐργασίας στό ἐθνικό μας εἰσόδημα, ἄν πράγματι δέν εἶχε ἀσκηθῆ μία γενναία εἰσοδηματική πολιτική;

Στόν γεωργικό, ἐξ ἄλλου, τομέα, διετέθησαν, εἰς βάρος τοῦ κοινωνικοῦ συνόλου καί ὑπό διαφόρους μορφάς γιά τό 1978 45 δίς. δραχμές καί γιά τήν τετραετία 1975—78 141 δίς δραχμές, ποσόν τό ὁποῖον καλύπτει περίπου τό ¼ τοῦ συνολικοῦ ἀγροτικοῦ εἰσοδήματος. Ἡ γενναία ὅμως αὐτή εἰσοδηματική πολιτική, πού ἠσκήθη γιά λόγους κοινωνικῆς δικαιοσύνης, ἦτο φυσικόν νά τροφοδοτήσῃ τόν πληθωρισμό, σέ σημαντικό βαθμό, πρᾶγμα πού δέν πρέπει νά τό λησμονοῦμε, ὅταν προβάλλωμε ὑπέρμετρες ἀξιώσεις.

Ἤδη, καί ἐν ὄψει τῆς ἐντάξεώς μας στήν Ε.Ο.Κ. ὀφείλουμε νά λάβουμε τά μέτρα ἐκεῖνα, πού εἶναι ἀπαραίτητα γιά τήν περιστολή τοῦ πληθωρισμοῦ. Διότι, ὅπως γνωρίζετε καί τό γνωρίζουν ὅλοι οἱ Ἕλληνες, ἄλλο ἄν καμμιά φορά γιά λόγους σκοπιμότητας προσποιούμεθα ὅτι δέν τό γνωρίζουμε, δέν μπορεῖ νά ὑπάρξει πραγματική ὑγιής οἰκονομική ἀνάπτυξη, χωρίς οἰκονομική σταθερότητα. Ὁ πληθωρισμός ἐπηρεάζει δυσμενῶς ὅλους τούς τομεῖς τῆς οἰκονομίας μιᾶς χώρας καί τό αἴσθημα ἀσφαλείας πού προκαλεῖ. Ἀναστέλλει τίς ἐπενδύσεις. Προκαλεῖ ἀνεργία, ἀποθαρρύνει τίς καταθέσεις καί πρό παντός καθιστᾶ ἀδύνατον τόν οἰκονομικό προγραμματισμό ἰδιώτη καί Κράτους.

Καί δέν πρέπει νά λησμονοῦμε ὅτι ὁ πληθωρισμός πλήττει κυρίως, γιά νά μήν πῶ ἀποκλειστικά τά εἰσοδήματα τῶν ἐργατικῶν τάξεων, τῶν λαϊκῶν τάξεων πού εἶναι δραχμοβίωτοι. Ὁ πληθωρισμός δέν πλήττει τούς πλουσίους, οἱ ὁποῖοι ὄχι μόνο δέν ἐνοχλοῦνται ἀπ' αὐτόν, ἀλλά πολλές φορές καί ὠφελοῦνται.

Συνεπῶς, ἐάν πρόκειται νά ἐξυγιάνουμε τήν οἰκονομία μας, καί μάλιστα τή στιγμή πού πρόκειται νά ἐνταχθοῦμε στήν Εὐρωπαϊκή Κοινότητα, θά χρειασθεῖ ἔνταση τῶν προσπαθειῶν μας καί αὐτοσυγκράτηση. Μέ ἄλλα λόγια θά χρειασθεῖ νά παράγουμε περισσότερα καί νά δαπανοῦμε λιγότερα. Ὄχι μόνο γιά νά ἐπενδύουμε τό περίσσευμά μας παραγωγικά, ἀλλά καί γιά νά περιορίζουμε τήν ὑπερκατανάλωση, πού τροφοδοτεῖ τόν πληθωρισμό. Εἶναι ἀλήθεια βέβαια ὅτι κατά τό στάδιο, τῆς ἀναπτύξεως τῆς χώρας, ὅπως ἡ δική μας, παρατηρεῖται ἕνα περίεργο ψυχολογικό φαινόμενο, νά αὐξάνουν οἱ ἄνθρωποι τίς ἀνάγκες τους ταχύτερα ἀπό ὅ,τι αὐξάνεται τό εἰσόδημά τους.

Καί εἶναι ἐπικίνδυνο τό φαινόμενο αὐτό γιά τόν λόγον, ὅτι, ἄν δέν ἐπισημανθεῖ καί δέν ἀντιμετωπισθεῖ ὀρθῶς, εἶναι δυνατόν νά βλάψει τήν πρόοδον τῆς οἰκονομίας. Καί διότι, ὑπάρχει αὐτό τό ψυχολογικό φαινόμενο, ὅλοι οἱ ἄνθρωποι ἐμφανίζονται ἀνικανοποίητοι, ἐνῶ εἶναι βέβαιον, ὅτι τό εἰσόδημά τους, ἐν σχέσει μέ τό παρελθόν, εἶναι σημαντικά βελτιωμένο. Αὐτό ἄλλωστε δέν ἔχει ἀνάγκη ἀποδείξεων. Καί μάλιστα ἀποδείξεων στατιστικῶν, ἡ εἰλικρίνεια τῶν ὁποίων ἀμφισβητεῖται. Αὐτό προκύπτει ἀπό τήν ἐμπειρική παρατήρηση τῆς καθημερινῆς ζωῆς τοῦ Λαοῦ μας. Πρέπει λοιπόν νά συνεκτιμήσουμε, μαζί μέ ὅλα τά ἄλλα καί αὐτό τό ψυχολογικό φαινόμενο, γιά νά καθορίσουμε κατά τόν πρέποντα τρόπον τήν συμπεριφορά μας, Πολιτεία καί πολίτες.

Οἱ ἀλήθειες αὐτές εἶναι τόσο γνωστές, ὥστε θά μποροῦσαν νά θεωρηθοῦν κοινοτοπίες. Κοινοτοπίες ὅμως οἱ ὁποῖες εἶναι πολύ ἰσχυρότερες ἀπό θεωρίες οἰκονομικές καί πού κάνομε συνήθως τό σφάλμα νά τίς λησμονοῦμε. Καί διότι τίς λησμονοῦμε, παρασυρόμεθα σέ ἐκδηλώσεις πού προκαλοῦν κοινωνικές ἀναταραχές καί βλάπτουν τά γενικότερα συμφέροντα τῆς Χώρας. Γι' αὐτό καί εἶναι ἀνάγκη τίς ἀλήθειες αὐτές, νά τίς σεβόμεθα καί νά τίς ἐφαρμόζουμε ἔμπρακτα στό βίο μας.

Ἡ γενική κατάσταση τῆς χώρας εἶναι καλή. Καί προβάλλει καλύτερη, ἄν συγκριθεῖ μέ ἄλλες χῶρες πού δοκιμάζονται ἀπό πολιτική, κοινωνική καί οἰκονομική ἀστάθεια καί πολλές μάλιστα ἀπό αὐτές πνίγονται στό αἷμα. Ἡ κατάσταση αὐτή μπορεῖ νά γίνει καλύτερη, μπορεῖ ὅμως νά γίνει καί χειρότερη. Καί αὐτό θά ἐξαρτηθεῖ ἀπό τήν συμπεριφορά τή δική μας. Πιστεύω ὅτι τώρα πού διανοίγονται καινούργιες καί θά ἔλεγα μεγάλες προοπτικές γιά τό μέλλον, θά ἀποδείξουμε Λαός καί ἡγεσία ὅτι ἔχουμε συνείδηση τῶν ἱστορικῶν μας εὐθυνῶν.

ΚΛΑΙΓΟΝΤΑΣ ΕΦΥΓΕ Ο ΣΑΧΗΣ

Συνέχεια ἀπό τήν 1η σελίδα

Σάχη στά χαρτονομίσματα καί οἱ πλανόδιοι μικροπωλητές ἔκαναν χρυσές δουλειές μέ τίς εἰκόνες τοῦ θρησκευτικοῦ ἡγέτη Χομεϊνί.

Πρῶτος σταθμός τοῦ Σάχη ἦταν τό Ἀσουάν, ὅπου ἔγινε δεκτός ἀπό τόν πρόεδρο Σαντάτ. Τό βασιλικό ζεῦγος κατέλυσε σέ τρία διαμερίσματα πολυτελοῦς ξενοδοχείου σέ νησί τοῦ Νείλου, ὅπου ἀναμένεται ὅτι θά μείνει γιά λίγες ἡμέρες. Τήν Πέμπτη, ὁ Σάχης θά συναντηθεῖ μέ τόν πρώην Ἀμερικανό πρόεδρο κ. Φόρντ, πού περιοδεύει στή Μέση Ἀνατολή.

Προειδοποίηση τοῦ στρατοῦ

Στήν Τεχεράνη, ὁ στρατιωτικός διοικητής τῆς πρωτεύουσας προειδοποίησε ὅτι ὁ στρατός θά ἐπέμβει ἄν ἡ κατάσταση ξεφύγει ἀπό τόν ἔλεγχο. Ἀλλά ὁ στρατός φαίνεται ἀνήσυχος στήν ἰδέα τῆς ἀντιμετωπίσεως τοῦ τεράστιου πλήθους, πού συνεχίζει τό γιγαντιαῖο φεστιβάλ στούς δρόμους.

Σέ ἀποχαιρετιστήριο μήνυμά του πρός τά 34 ἑκατομμύρια τῶν ὑπηκόων του, ὁ Σάχης δήλωσε ὅτι ἐλπίζει πώς ἡ κυβέρνηση τοῦ πρωθυπουργοῦ κ. Σαπούρ Μπαχτιάρ θά μπορέσει νά διορθώσει τά σφάλματα πού διαπράχθηκαν στό παρελθόν καί νά ἑδραιώσει τό μέλλον τῆς Περσίας καί πρόσθεσε ὅτι ἡ χώρα χρειάζεται πολύ πατριωτισμό καί συνεργασία μεταξύ ὅλων τῶν κατοίκων της γιά νά προοδεύσει.

Κάλεσε ἐπίσης τό λαό νά διατηρήσει τή μοναρχία καί νά ὑποστηρίξει τήν κυβέρνηση Μπαχτιάρ, πού πῆρε σήμερα ψῆφο ἐμπιστοσύνης καί ἀπό τή Βουλή.

Τέλος, εἶπε ὅτι ἡ διάρκεια τῶν «διακοπῶν» του στό ἐξωτερικό θά ἐξαρτηθεῖ ἀπό τήν κατάσταση τῆς ὑγείας του.

Χωρίς συνέντευξη

Τό βασιλικό ζεῦγος ἀκύρωσε τήν τελευταία στιγμή προγραμματισμένη συνέντευξη πρός τούς ξένους δημοσιογράφους. Ὅταν οἱ ἀνταποκριτές ἔφυγαν ἀπό τό ἀεροδρόμιο, ὁ Σάχης καί ἡ ἀκολουθία του ἐπιβιβάστηκαν σέ ὀκτώ ἑλικόπτερα γιά τήν πτήση ἀπό τό ἀνάκτορο Νιαβαράν στόν ἀερολιμένα τῆς Τεχεράνης.

Τό πολιτικό μέλλον τῆς κυβερνήσεως Μπαχτιάρ παραμένει ἀβέβαιο, μετά τήν καταδίκη της ὡς «παράνομης» ἀπό τόν Χομεϊνί. Σέ μιά προσπάθεια κατευνασμοῦ τῆς θρησκευτικῆς ἡγεσίας τῆς χώρας, ὁ κ. Μπαχτιάρ δήλωσε ὅτι θά μετάσχει ἐνδεχομένως προσωπικά στήν πορεία τῆς Παρασκευῆς, παραδοσιακῆς ἡμέρας τοῦ Ἰσλαμικοῦ πένθους.

Δυτικοί διπλωμάτες ἀποφεύγουν νά σταθμίσουν τίς πιθανότητες πολιτικῆς ἐπιβιώσεως τῆς κυβερνήσεως. Γιά πολλούς ὡστόσο, ἡ κυβέρνηση Μπαχτιάρ ἀποτελεῖ τήν τελευταία εὐκαιρία γιά δημοκρατική διακυβέρνηση τῆς χώρας, πού ἰσορροπεῖ στό μεταίχμιο τοῦ χάους καί τοῦ ἐμφυλίου σπαραγμοῦ.

Ὁ Χομεϊνί

Στό Παρίσι, ὁ θρησκευτικός ἡγέτης Χομεϊνί δήλωσε σήμερα ὅτι ἡ ἀναχώρηση τοῦ Σάχη ἀποτελεῖ «τήν πρώτη φάση τῆς νίκης» καί ἄφησε νά ἐννοηθεῖ ὅτι θά παραμείνει στήν ἐξορία του, ἐργαζόμενος γιά τήν ἀνατροπή τῆς σημερινῆς κυβερνήσεως. Θά ἐπιστρέψει, εἶπε, «ἐν εὐθέτω χρόνω» καί τόνισε ὅτι, ἡ ἰσλαμική κυβέρνηση, πού πιστεύει ὅτι θά ἐγκαθιδρύσει στήν Περσία, θά προβεῖ στήν κατάσχεση τῆς ὁλόκληρης τῆς περιουσίας τοῦ Σάχη, περιλαμβανομένων καί τῶν κεφαλαίων, τά ὁποία ὁ Πέρσης μονάρχης διατηρεῖ σέ ξένες τράπεζες.

«Ἡ ἰσλαμική κυβέρνηση θά ἀναλάβει δικαστικό ἀγώνα, ὥστε τό περσικό δημόσιο νά ἐπανακτήσει ὅλα τά περιουσιακά στοιχεῖα τοῦ Σάχη, εἴτε αὐτά βρίσκονται στήν Περσία, εἴτε σέ τράπεζες στό ἐξωτερικό», εἶπε ὁ Χομεϊνί.

Ὁ Πέρσης θρησκευτικός ἡγέτης κάλεσε ἐπίσης τόν περσικό στρατό νά ἀντιταχθεῖ σέ ὁποιεσδήποτε ἀποπεῖρες Ἀμερικανῶν στρατιωτικῶν νά ἀποσύρουν ἀπό τήν Περσία ὁ,τιδήποτε στρατιωτικό ὑλικό ἀγοράσθηκε μέ τά χρήματα τοῦ περσικοῦ λαοῦ.

Ὁ Ρεζά Παχλεβή καί ἡ Φαράχ φεύγουν ἀπό τήν Περσία. Προσωρινά καθώς λέγουν

Στό μεταξύ, μέλη τῆς βασιλικῆς οἰκογένειας τοῦ Ἰράν ἔφτασαν σήμερα ἀεροπορικῶς στό Λοῦμποκ τοῦ Τέξας. Τό ἀεροπλάνο, πού ἔφτασε ἀπό τήν Τεχεράνη, μετέφερε τήν πεθερά τοῦ Σάχη καί τρία ἀπό τά παιδιά του. Μιά φάλαγγα ἀπό εἴκοσι αὐτοκίνητα ξεκίνησε ἀμέσως ἀπό τό ἀεροδρόμιο γιά τήν Ἔπαυλη, ὅπου διαμένει ὁ διάδοχος τοῦ περσικοῦ θρόνου.

Κατά πληροφορίες ἀπό τό Πάλμ Σπρίνγκς, τῆς Καλιφόρνιας, ὁ Σάχης τῆς Περσίας, ἡ σύζυγός του καί τά παιδιά τους, ἴσως καταφύγουν στό περιστοιχισμένο τεράστιο κτῆμα, ἐκτάσεως 3.600 στρεμμάτων, τοῦ πολυεκατομμυριούχου Γουόλτερ Ἄννεμπεργκ, κατά τήν τρέχουσα ἑβδομάδα.

Ὁ πρώην πρεσβευτής τῶν ΗΠΑ στή Βρεταννία κ. Ἄννεμπεργκ ἐπιβεβαίωσε ὅτι ἔστειλε πρόσκληση στόν Πέρση μονάρχη νά παραμείνει στήν κατοικία του στό Πάντσο Μιράζ, κοντά στό Πάλμ Σπρίνγκς τουλάχιστον προσωρινά.

ΝΕΟΙ ΕΙΣΗΓΗΤΕΣ ΣΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΠΙΚΡΑΤΕΙΑΣ

Στό διαγωνισμό γιά πέντε θέσεις εἰσηγητῶν τοῦ Συμβουλίου τῆς Ἐπικρατείας πέτυχαν τέσσερις μόνο, οἱ κ.κ. Ἀν. Γκότσης, Ἀθ. Ράντος, Δημ. Μπριόλας καί ἡ κ. Ἑλένη Δανδουλάκη.

ΤΑΝΚΕΡ ΕΜΒΟΛΙΖΕΙ ΑΛΙΕΥΤΙΚΗ ΒΑΡΚΑ

Τό δεξαμενόπλοιο «Ἐλεάνα» ἐμβόλισε, στόν κόλπο τῆς Ἐλευσίνας, τήν ἁλιευτική βάρκα «Γλάρος» καί τή βύθισε. Ὁ Κ. Παπανδρέου πού ἦταν στή βάρκα διασώθηκε. Προανάκριση γίνεται ἀπό τό λιμεναρχεῖο Ἐλευσίνας.

Θέλετε ὅλα τα προγράμματα της TV;
ταχυδρομος
Αγοράζετε ένα περιοδικό κι έχετε [illegible]

Ἐκλογές 1928-1977... στό ΒΙΒΛΙΟ ΤΗΣ ΧΡΟΝΙΑΣ